

第五次国家报告资源手册（第一版）

A. 引言

本参考手册根据缔约方大会第 X/10 号决定并根据《公约》第 26 条，为协助缔约方编写第五次国家报告而编写。**本参考手册不能替代第五次国家报告准则。本手册仅起到补充和支持的作用。因此，强烈建议各缔约方将本手册与准则一起使用，以便更清楚地了解第五次国家报告可包括哪些信息，以及从哪里及如何收集有关信息。**

鉴于第五次国家报告准则围绕若干一般性问题编排，并带有一些重要指南说明，本手册旨在为准则提供更详细的注释说明，特别是关于报告的规模范围（在每一部分和附录及执行摘要中包含的建议内容或信息），以及各国可用于分析的一些表格、图表和指标。与第四次国家报告手册一样，本手册也提供了缔约方在编写报告每一部分时可采用的有关参考材料和网址链接。本手册也借鉴了第四次国家报告的参考手册，并纳入了其中的一些内容。

手册首先就国家报告的编制进程给出了建议。希望这些建议能够给缔约方机会，思考应采取何种进程以便确保利益攸关方参与，并保证最后的报告全面反映了本国的情况。随后手册采取了与准则同样的结构。准则建议缔约方在完成三个主要部分后编写执行摘要。本手册有三个附件。附件一简要介绍了符合条件的国家从全球环境基金获得资金用于编写第五次国家报告的程序。附件二包含可用于衡量在实现 2020 爱知目标方面进展的一系列指示性指标。附件三提供了一些网址链接，各国可在这些网址上找到用于衡量在实现千年发展目标的相关子目标方面进展的一系列指标。

需要指出的是，本手册中的建议是一般性的，考虑到各国国情不同，可能不普遍适用。因此，建议各缔约方酌情使用本手册中的建议和材料。秘书处也欢迎缔约方关于本手册有用程度的反馈意见，以及进一步改进的任何建议，这些意见将在编写其他支持性材料和工具中考虑进去，并用于改进未来的报告周期。

B. 关于编制进程的建议

启动并设计进程

鼓励各国尽早启动编制报告的进程，以确保在缔约方大会第十届会议确定的期限（**2014年3月31日**）之前提交报告。许多按时提交国家报告的国家的经验表明，编制进程越早启动到位，越便于尽早完成并提交报告。因此，强烈建议各国在收到第五次国家报告准则定稿（见《公约》网址 <http://www.cbd.int/reports/guidelines/>）后，立即启动进程。

第五次国家报告准则再次强调让利益攸关方持续参与编制过程的重要性，以保证国家报告全面反映了该国情况。更重要的是，让利益攸关方参与这一进程将增强他们对报告的主人翁意识，并发动和/或加强他们在各个层次上参与执行《公约》。不鼓励聘用一名咨询顾问撰写整个报告的做法，虽然各国可以聘用一名咨询顾问汇编基本信息或数据，用于与有关利益攸关方磋商。

在撰写报告之前应做好编制进程的规划。考虑到不同国家的机构安排和让利益攸关方参与的机制不同，这一进程在各国也不相同。在设计这一进程中可考虑的问题包括：

- 是否在实践中存在一个多利益攸关方机制，用于协调公约的执行（包括监督和报告）？若有的话，其现行结构、运作程序和会期安排是什么？
- 是否存在在不同利益攸关方间开展对话和磋商的现行的论坛？他们相互熟悉程度如何、相互是否感到自如？
- 本国关于会议、信息传播和推动对话方面的文化传统和做法是什么？
- 召集人们开会是否受到国家规模大小和所涉及的后勤事务的影响？
- 是否可以有效地通过电信基础设施（电子邮件、电话、远程视频会议）完成业务？现有的电信资源程度如何？
- 获取有关信息的便捷程度如何？
- 本国使用何种语言？是否需要材料进行翻译？

这些仅是各缔约方可考虑的问题类型的一些例子，因为各国需要根据自身情况和资源评估如何以最佳方式开展报告进程。即便如此，关于如何开展报告编制的一些一般性建议无论具体国情如何都会有所帮助。

成立协调和工作机构或指定现有机构承担这一职责

从秘书处收到准则定稿后，国家联络点应决定由谁总体负责协调国家的编制和提交工作。在某些国家，这可能是国家联络点本人；在另外一些国家，可由联络点交给其他人或机构做这项工作。无论如何，建议由国家联络点监督或总监这一进程，确保报告不会仅反映几个专家或机构的工作。

原则上，各国可尽可能利用现有的机构，并在必要情况下作出特设安排用于填补任何空白。若有必要，各国可以成立一个指导或协调委员会或小组，包括其他机构和行业的代表，最好已有关于《公约》和报告进程的相关知识。重要的是，该指导或协调委员会不应只由单一机构或政府部门的成员组成。指导委员会应尽可能包括所有相关行业的代表。这些行业的选择将取决于国情，但可以包括研究和学术界机构、相关私有行业机构、土著和地方社区组织、各部委、分别代表农业、林业、渔业、旅游业或其他行业的机构、环境管理机构、非政府组织、妇女组织、从事可持续发展和脱贫的组织和机构等。还应努力让对生物多样性有直接或间接影响的行业参与。这些行业可包括：规划、财政、交通、能源、建筑、卫生或教育行业和许多其他行业。同样，这一清单可以列得很长，并且各国的清单也各不相同。

考虑到许多国家正在根据《生物多样性战略计划（2011-2020）》修订其国家生物多样性战略和行动计划，并且通常需要成立一个指导委员会和一些技术组，以及在本进程所列出的多重利益相关方，缔约方无需从头做起，可继续利用现有的机制或机构，视编写第五次国家报告的需要对进程进行调整。

指导或协调委员会成立后的首要任务是：

- 确定需要参与撰写报告各部分的有关机构；
- 根据对编写报告依次各步骤的估计、将采用的方法（面对面会议、电子邮件传阅观点、电话或视频会议等）、可用的资源和完成报告的计划期限，考虑制订初步的时间表和一系列里程碑；
- 邀请已确定的组织参与，为他们提供经必要翻译的有关信息，包括报告准则、支持性材料（包括本手册），并请他们审议初步时间表和里程碑；
- 召集第一次一般性会议或磋商。

在成立协调机构时，很重要的一点是也成立技术工作组，用于对编制报告提供技术咨询和支持，并承担报告各具体部分的撰写和审议。国家也可以将这一职责指定给能够提供所需的技术咨询或支持的现有的机构承担。这些工作组可根据有关主题或与该国有关的议题成立，或将撰写报告各具体部分和附录的工作指定给某些团体。指导或协调委员会的一个或几个成员应牵头或协调不同工作组的工作，确保各工作组根据协调机构制定的计划完成各自的工作，并且保持协调机构和工作组之间沟通顺畅。工作组协调人应主要负责将工作组成员提供的所有意见集中起来。

确定信息和数据的来源，包括利用指标和国家信息交换所机制

在编制第五次国家报告时应考虑所有适当的信息来源，以便确保报告全面反映了该国情况。所成立的指导委员会或各工作组、或被指定的承担这一职责的现行机构可帮助确定第五次国家报告所需的信息来源。首要的信息来源可以是国家生物多样性研究或评估、有关《公约》执行情况的国家审查、及用于生物多样性规划目的的国家生物多样性战略和行动计划、特别是为根据《生物多样性战略计划（2011-2020）》修订其国家生物多样性战略和行动计划所开展的审查或评估，以及在各不同层次上开展的对生态系统服务和生物多样性的评估及提交给与生物多样性有关公约和里约各公约的报告。这些信息应包括打印或电子信息、甚至还可包括仅以口头形式存在的信息（后者与土著知识特别相关）。信息的持有者可能是政府机构、其他公约的国家联络点、科研机构、非政府组织或土著和地方社区。需要做出安排使这些信息可用于国家报告进程。也可能有机会讨论如何改进生物多样性有关信息的提供，使之用于本报告进程以及用于未来的报告和其他可能的用途（如在其他公约和协议下的报告）。此外，一些国家已经创建了国家生物多样性数据库；另一些国家通过国家信息交换所机制（自身可能拥有数据库，可为报告提供有用信息）将信息资源联系起来。国家信息交换所机制可用作从不同利益攸关方收集信息、数据或意见、或在报告编制的不同阶段与各利益攸关方开展磋商的手段。

除了在国家一级提供的信息资源外，本手册还提供了一份重要的相关资源材料清单及网址链接，在这些网址上各国可找到进一步信息，用于协助编制报告。应注意这里所列出的材料和网址链接**并非**详尽无遗，因此鼓励各国使用可为报告相关部分提供有用信息的相关的区域和全球信息系统和数据库。

为帮助有关政府部门和其他利益攸关方提供报告所需的信息和数据，建议牵头机构或协调机构制定一份报告模板，写明每一部分和章节所要求的信息，并将此模板发给有关利益攸关方供其答复。另一个办法是将此模板放在国家信息交换所机制上，供各利益攸关方提供各自的情况。

确保报告中所使用的数据或信息的质量也很重要。虽然鼓励使用最新的数据和信息，但各国也可使用与各时期有关的历史数据或信息，用于分析趋势、威胁和执行情况。在缺少这样的数据或信息的情况下，可使用专家的意见和质化评估。

各国应力求尽可能在整个报告中使用的指标（包括全球和国家制定的指标）进行分析。特别是在评估实现2020爱知生物多样性目标的进展方面尤其建议这样做。

编写草案并通过利益攸关方磋商将报告定稿

报告所有部分的草稿完成后，指导委员会应将其汇编成为报告全文一稿。一稿应发送给所有参与方，并确定返回意见的期限。取决于所发表意见的范围程度，指导委员会将决定是否召开一次最终的全国会议用于报告定稿，还是尚需更多轮次的磋商或征求意见。

重要的任务是确保所有主要的利益攸关方都同意最终草案准确反映了本国在执行《公约》各方面的情况。这一进程旨在在国家的利益攸关方中产生真正的共识。根据各国的情况和机制可以采取各种不同的磋商方式。例如，报告草案可以在国家信息交换所机制上发布，供各利益攸关方广泛发表意见。报告草案可以通过有各利益攸关方参与的国家研讨会或同行审议的方式进行讨论和定稿

提交报告和使用报告

重要的是要记住提供给《生物多样性公约》秘书处的国家报告是由政府提交给政府间机构的一份正式文件，因此需要符合有关这类提交的现行国家程序。然而，这样一份通过多利益攸关方进程制作出的报告不会有什么特别的理由不符合外交部或其他主管当局职责下的国家程序。与此同时，根据缔约方大会的建议，完成的报告应在本国广泛发布。若这份报告是以上述建议的方式制作出来，那么这样一份对于国家生物多样性战略和行动计划执行情况、将生物多样性纳入主流以及在实现2020目标和千年发展目标有关子目标方面的进展所进行的全面、以成果为导向的评估将会在利益攸关方、研究人员和广大公众中激发浓厚的兴趣。

选择何种方式进行传播由各国决定，但可包括新闻发布会、在国家议会进行发布、发送给“舆论影响者”、图书馆和教育机构以及广大公众。各缔约方还可以选在国际生物多样性日（5月22日）发布国家报告，或与联合国生物多样性十年的推广活动联合开展，将国家报告放在国家信息交换所机制上，并出版列出主要成就和执行障碍的宣传册。此外，生物多样性保护和可持续利用涉及所有行业 and 所有公民。需要让每一个人参与讨论实现2020目标方面的挑战。对于那些尚未参与《公约》所涉问题的各方，报告可以成为一个有用的警示手段，突出体现这并非是一项国际法律文书下涉及的遥不可及的议题，而是一个国家所面对的最紧迫的日常问题。

C. 关于编写第五次国家报告的建议

第一部分 — 生物多样性的现状、趋势和威胁及其对人类福祉影响的最新情况

总体建议

- 1. 请提供现状、趋势、威胁和影响的最新情况。** 报告的这一部分应旨在描述/分析自提交上次国家报告以来，生物多样性的现状和趋势如何发生了变化。做这一分析应提供历史和近期两方面的数据，以便体现随时间变化的总体情况，同时力求避免大段重复以前的国家报告中已经提供的内容。若没有最新情况可提供，应说明原因（如在报告期没有得到足够的的数据，五年时间不足以让变化显示出来等）。
- 2. 请不要让报告不堪重负，评估不要篇幅过长。** 在这一节中请缔约方提供本国生物多样性的现状和趋势及所面临威胁的简要最新情况或简洁的综述。这样做的目的不是要对本国的生物多样性进行冗长和详尽无遗的描述，而是评估本国生物多样性的状况在如何变化。缔约方可以重点介绍生物多样性评估的主要发现，并提供更详细评估的网络链接（若有的话）。缔约方还可以利用在不同层次上（包括区域和全球一级）现有的评估，只要这些评估恰当地反映了其国家的情况。
- 3. 有指标时请用指标。** 若有指标的话，国家和全球指标可为分析现状、趋势、威胁和影响发挥实质作用。鼓励缔约方使用这些指标，以及适合各自国情的全球和区域制定的指标，在必要时对指标进行调整。
- 4. 在数据和信息很少或缺失的情况下，使用专家关于现状和趋势分析的意见。** 专家的意见是基于多年的观察和研究，可用作本分析的参考。这在数据和信息很少或缺失的情况下对与规划有帮助。
- 5. 使用案例研究或成功的例子来说明取得的进展或实现的成果。** 在可能情况下，鼓励缔约方分析所采取的行动（即第二部分所描述的行动）如何造成生物多样性的变化。案例研究应表明在确定的规模内显著降低了生物多样性（或生物多样性某一特定组成部分）的丧失，并明确阐明这与所采取行动之间的联系。在可能的情况下，案例研究应以量化信息支持所取得的成果。
- 6. 在报告中使用能有效展示或传达信息的手段。** 缔约方可以使用任何手段（如表格、图表、图画、图示和图片），用于有效展示或归纳本部分所含的信息。例如，缔约方在国家指标（若有的话）和/或专家判断和评估的基础上，可以使用图示或图表用于归纳分析生物多样性的现状和趋势。参见下文第四次国家报告中的例子。

建议包括的信息

7. 本部分中缔约方可首先就生物多样性为什么对本国重要、特别是生物多样性和生态系统服务对人类福祉和社会经济发展的贡献做简要分析。分析中，缔约方可侧重生物多样性的一些主要组成部分。缔约方也可侧重于生物多样性组成部分对人类福祉和社会经济发展的重要性，分析生物多样性的经济、社会、文化、生态、科学、教育、休闲、美学、卫生和其他价值。也可特别强调生物多样性为人类提供产品和服务并维护生态系统完整性方面的功能。在可能情况下，鼓励缔约方以货币形式提供经济价值估算。应注意，缔约方无需涵盖上述的所有价值。缔约方可提供对本国或生物多样性组成部分所在的地区具有特殊意义的有关信息。在这方面，土著和地方社区与生物多样性有关的价值和经验可能特别具有意义。还应注意，这一分析应概括在任何层次上的现有的评估。

8. 之后，缔约方可重点指出自第四次或上一次国家报告以来，生物多样性的现状和趋势及所面临的威胁方面所发生的变化。缔约方可涵盖本国的所有生态系统，以及对本国具有重要意义的一些主要物种，但是应注意这一分析应简明扼要，抓住相关的、现有的评估中的主要发现或监督方案的结果。关于趋势分析，缔约方应描述生物多样性的变化或随时间的其他趋势，并在有量化指标时使用量化指标。可以使用案例研究、特别是第二部分中所描述的行动来讲解生物多样性的变化，并明确阐明有关行动如何造成了这种变化。关于威胁的分析应涵盖变化的主要直接和间接驱动力¹并说明它们与有关经济行业之间的联系。

9. 在分析生物多样性和生态系统服务提供减少的影响和效应时，考虑到生物多样性减少的多方面影响（社会、经济、文化、生态），缔约方可侧重于对人类健康和福祉的威胁，特别是对地方生计、可持续发展、减贫和生态系统完整性的威胁。可考虑所有相关和重要的生态系统产品和服务。

10. 在这部分的最后，缔约方可简要分析生物多样性可能的未来变化，其深层原因、所受压力、对生物多样性的效应以及对人类健康和福祉的影响，比较“保持现状”的政策和更多投资于生物多样性和生态系统保护和可持续利用两种情形下可能发生的结果。对这两种情形的分析可采取“若...则...”这种陈述性方式，或采用模型（若模型存在的话）并包括模型中描述的任何科学不确定性。开展这种分析时，缔约方可选择本国一个或两个最重要的生物多样性组成部分，特别是过去多年来观察到出现负面变化或趋势的组成部分。

¹ 关于变化的驱动力的分类，千年生态系统评估的发现可提供指导；参见千年生态系统评估《生物多样性综述》中“当前生物多样性丧失的趋势和驱动力”一章（见下面列出的参考材料和信息来源）。

缔约方可使用的手段，包括表格、图示和指标（示例²取自第四次国家报告）

生物多样性现状分析图示

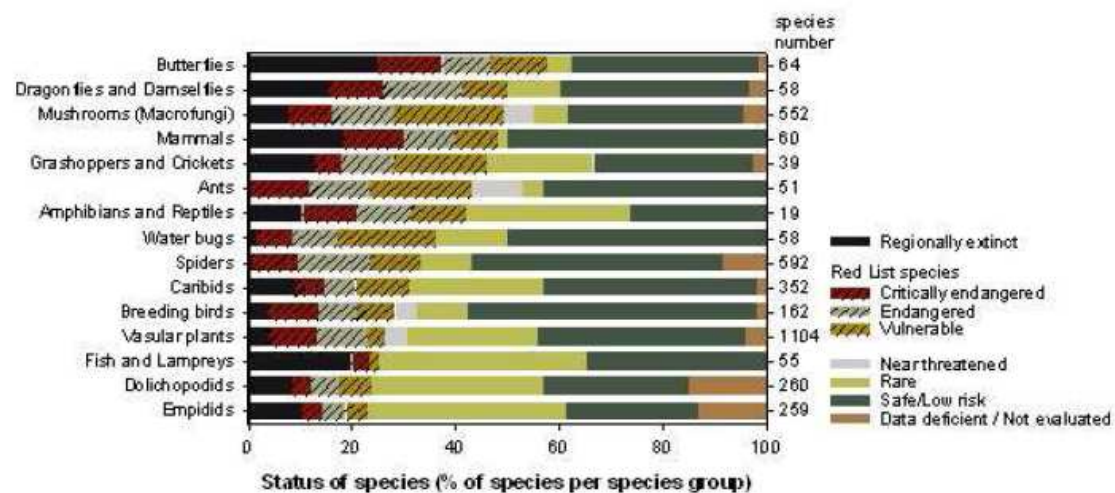


Figure 1. Species status in the Flemish Region in 2008 (Source: Research Institute for Nature and Forest, http://indicatoren.milieuinfo.be/indicatorenportal.cgi?lang=en&detail=657&id_structuur=71). (NR4 Belgium)

（本图概括了 2008 年对比利时弗莱芒地区某些生物分类组状况的红色清单评估。图示说明了物种在每一不同风险类别下的数量和比例。）

² 这些示例举例说明各国在国家报告中可考虑使用的各种类型的图表和图示。

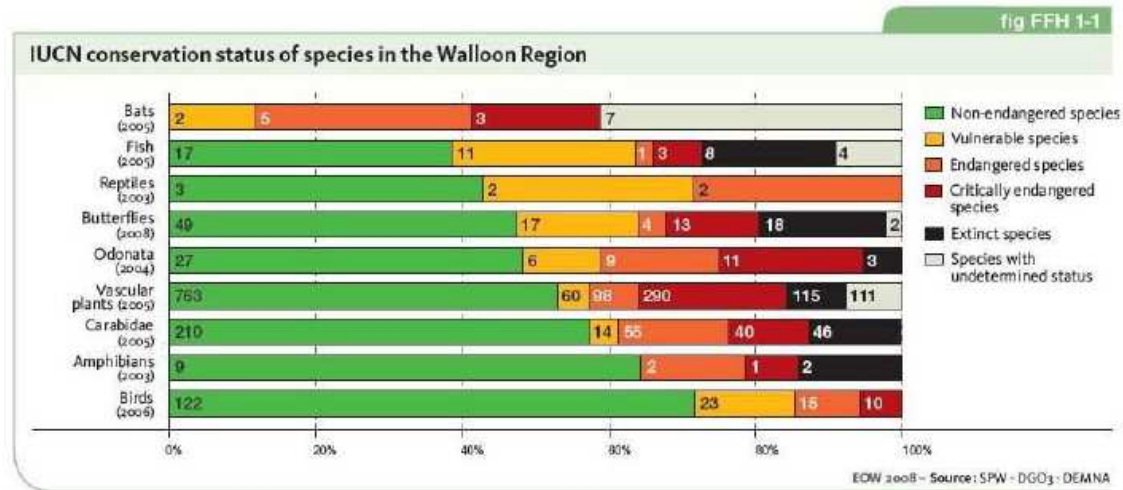


Figure 2. Species status in the Walloon Region in 2008 (Source: Département de l'Etude du Milieu naturel et agricole, <http://environnement.wallonie.be/eew/rapportProblematique.aspx?id=p105>). (NR4 Belgium)

(这张图也清楚地概括了 2008 年比利时瓦卢恩地区某些物种的濒危和保护状况。)

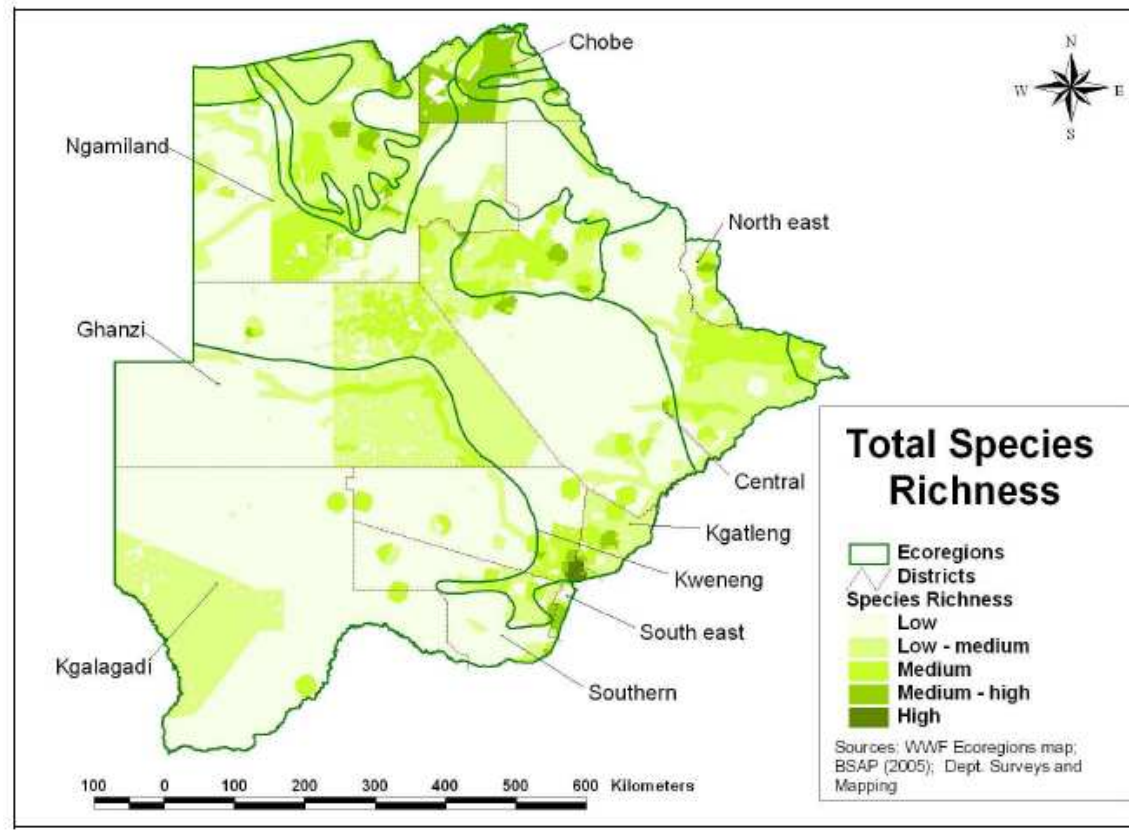


Figure 3. Map showing Species Richness Index in Botswana (BSAP 2005) (NR4 Botswana)

（这张图将博茨瓦纳的物种丰富性指数以可视化的方式呈现出来。图中的深色代表物种丰富程度高的地区。这样的地图可有助于土地规划决策。）

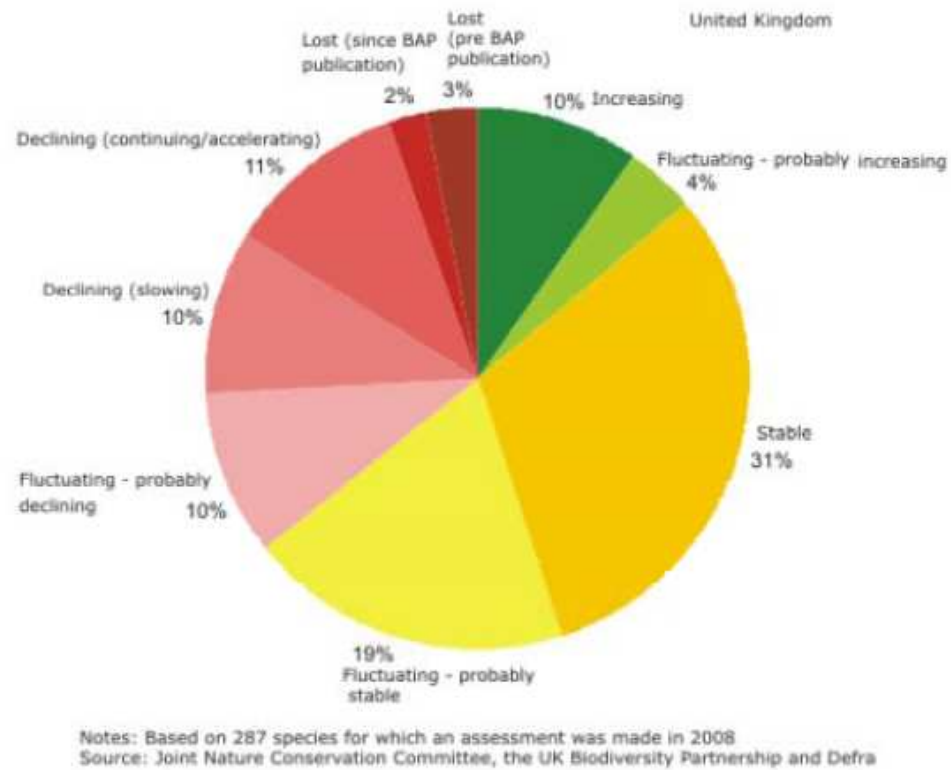
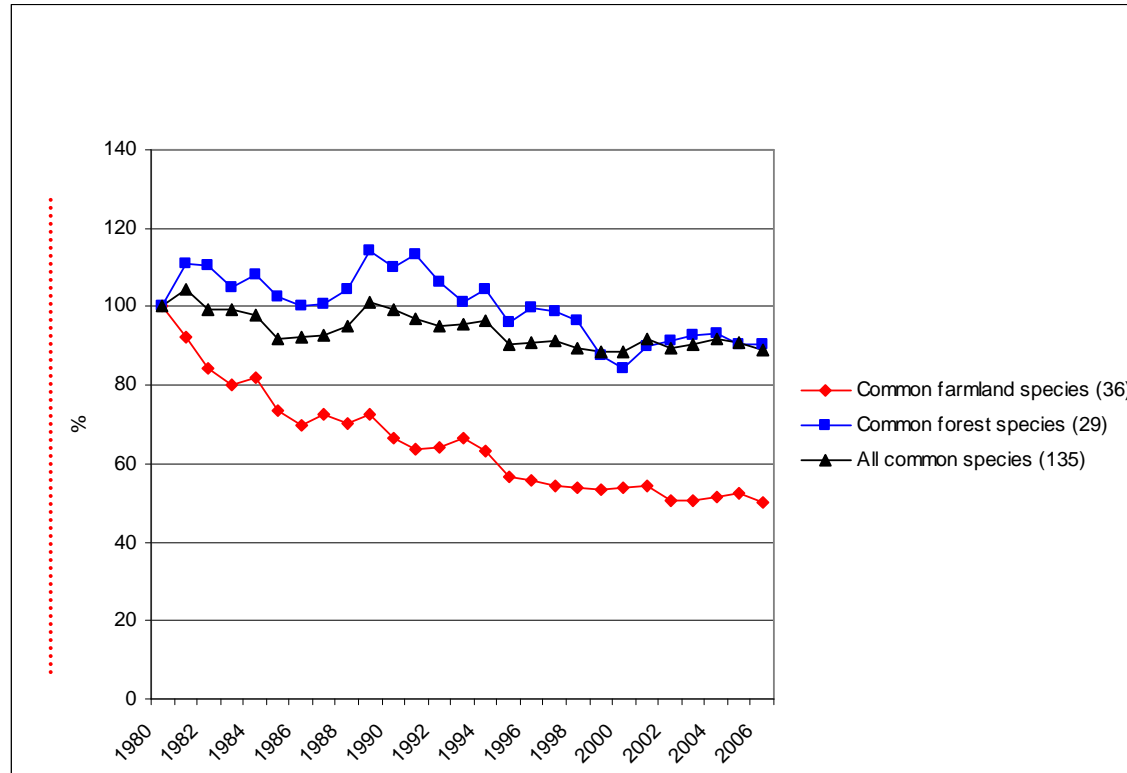


Figure 4. Status of UK Priority Species in 2008: <http://jncc.defra.gov.uk/page-4238> (NR4 United Kingdom)

（这张图显示了在 2007 年所作评估的基础上，2008 年联合王国优先物种的保护状况。物种根据若干类别进行分类，体现出物种在如何变化。这样的图表有助于针对最需要保护的物种优先开展保护行动。）

生物多样性趋势分析图



Graph 2: Common birds in Europe, population index (1980 = 100) (Source: EBCC/RSPB/BirdLife/Statistics Netherlands) (NR4 European Union)

(本图通过追踪 26 年间的变化，展示了欧洲常见鸟种种群的变化趋势。这样的图形有助于将变化趋势置于历史背景下，并凸显所观察到的变化之巨大程度。)

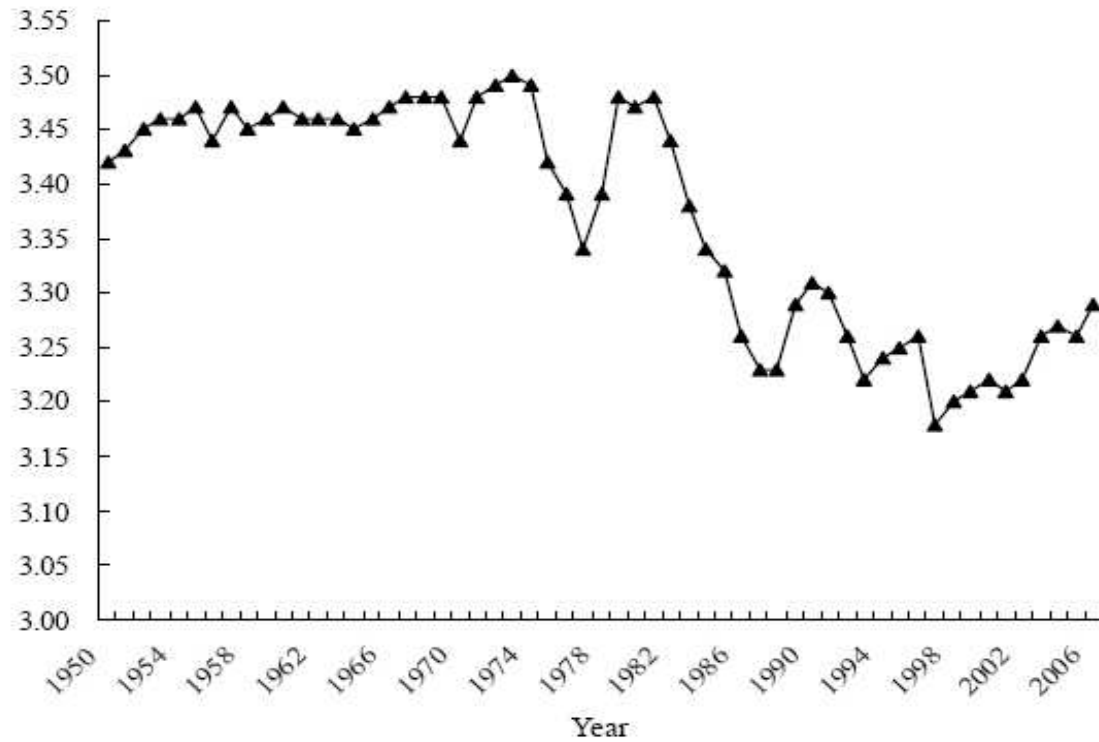


Figure 4-8. Change in China's Marine Trophic Index over the Years (from Xu et al. 2009)
(NR4 China)

(本图显示了 1950 至 2005 年中国海洋营养指数的变化趋势。这样的图表有助于将当前的趋势置于历史背景下，并有助于解释所观察到的变化。)

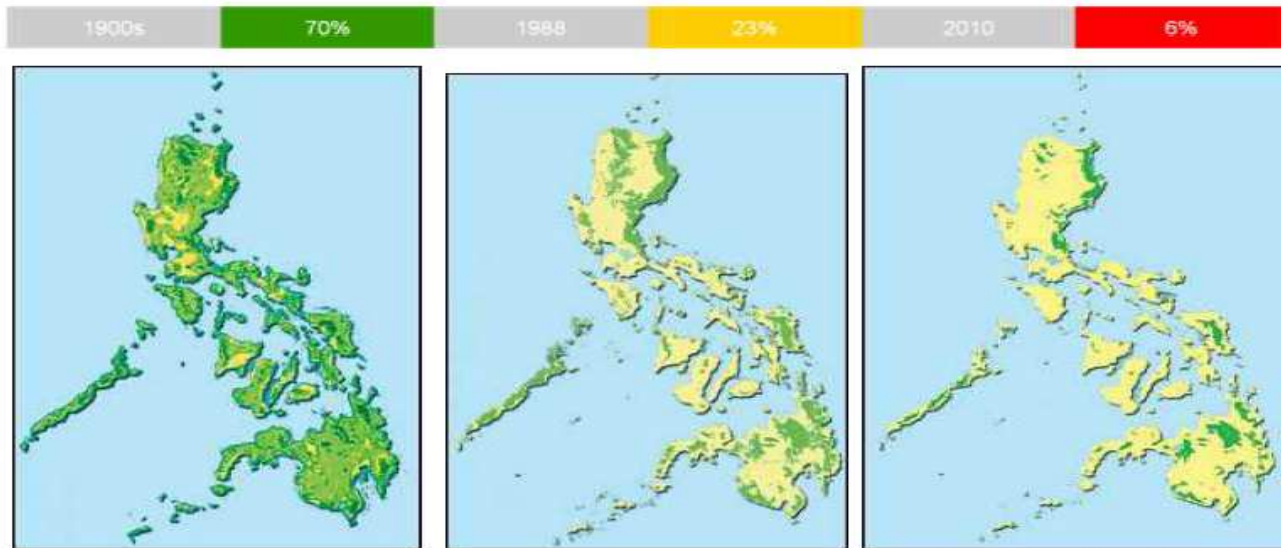


Figure 2. Forest loss in the 20th century. Source: Key Conservation Sites in the Philippines (Haribon and Birdlife International, 2001), citing ESSC booklet, “Decline of the Philippine Forest”.
(NR4 Philippines)

（这三张地图有助于图解菲律宾森林覆盖面积随时间的变化。这样的地图可使统计数据更形象化。）

Table 5: Population trends of some key mammal species

Species	1960s	1982-1983	1995-1996	1999-2003	2004 – 2006	Status in Uganda
Uganda kob	70,000	40,000	30,000	44,000	34,461	Population decreasing
Buffalo	60,000	5,000	18,000	1,800	30,308	Population increasing
Elephant	30,000	2,000	1,900	2,400	4,322	Population low, but slowly increasing
Hippopotamus	26,000	13,000	4,500	5,300	7,542	Population increasing slowly
Hartebeest	25,000	18,000	2,600	3,400	4,439	Population increasing slowly
Topi	15,000	6,000	600	450	1,669	Population increasing
Impala	12,000	19,000	6,000	3,000	4,705	Population low, but beginning to increase
Waterbuck	10,000	8,000	3,500	6,000	6,493	Population increasing
Burchell's zebra	10,000	5,500	3,200	2,800	6,062	Population increasing
Eland	4,500	1,500	500	450	309	Population low, may still be decreasing
Rothschild's giraffe	2,500	350	250	240	259	Population stable
Bright's gazelle	1,800	1,400	100	50	0	Very rare, precarious
Roan	700	300	15	7	0	Very rare, precarious
Oryx	2,000	200	0	0	0	Extinct in Uganda
Black rhino	400	150	0	0	0	Extinct in Uganda.
rhino	300	20	0	0	8	Originally extinct but 2 at UWEC and 6 in the sanctuary (Ziwa Rhino ranch)
Derby's eland	300	0	0	0	0	Extinct in Uganda

Source: Uganda Wildlife Authority (2008)

(NR4 Uganda)

(本表格展示了乌干达若干物种的种群变化。通过展现多个时期的数据，可将现有的种群数量与过去对比，并确定某些物种种群数量是在增加还是在减少。)

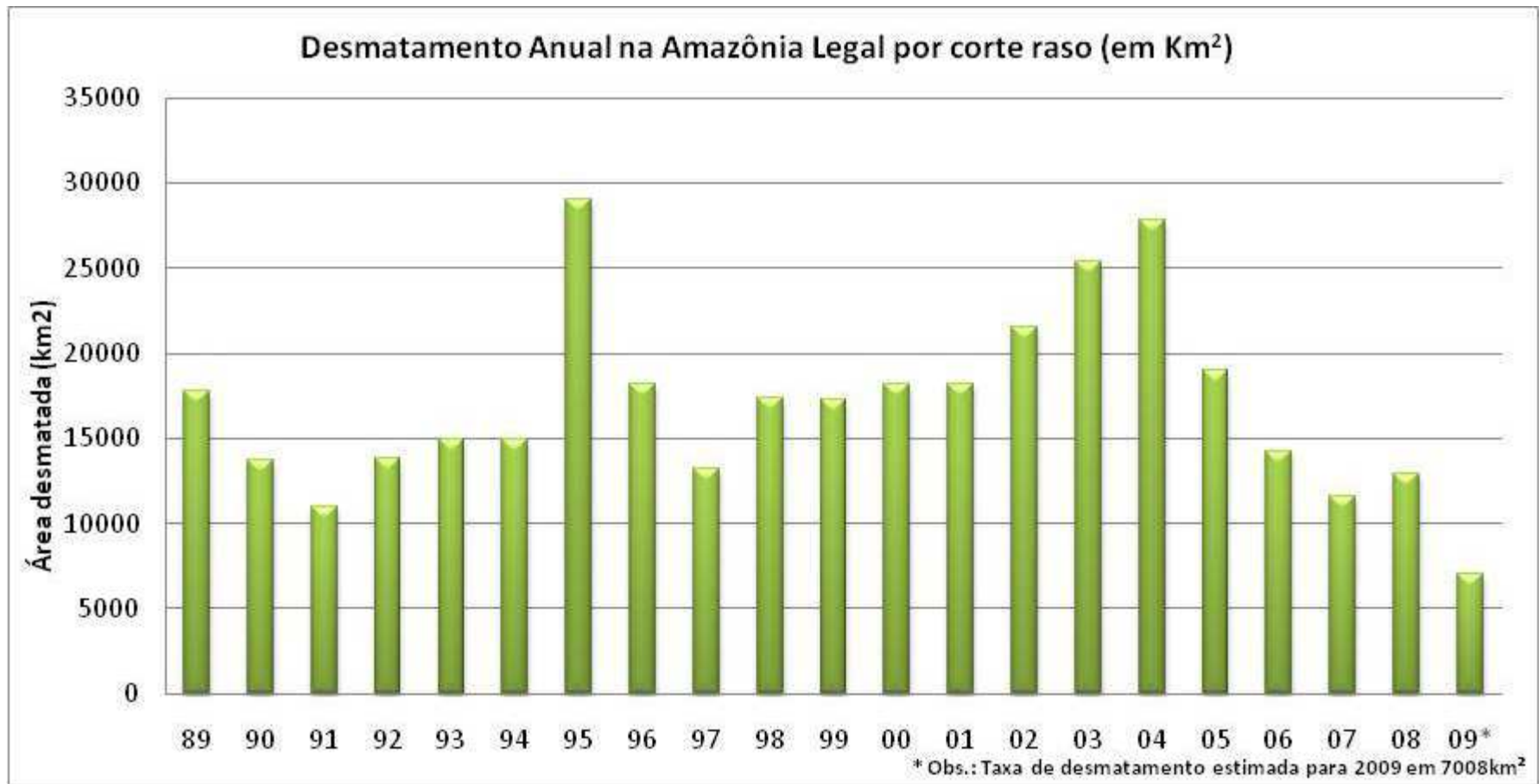


Figure I-10: Annual deforestation rate in Legal Amazon⁴⁸. Source: MMA, 201049.
(NR4 Brazil)

(本图显示了巴西亚马逊地区森林面积减少的趋势。这样的图表可说明生物多样性所受的压力如何可随时间发生变化。)

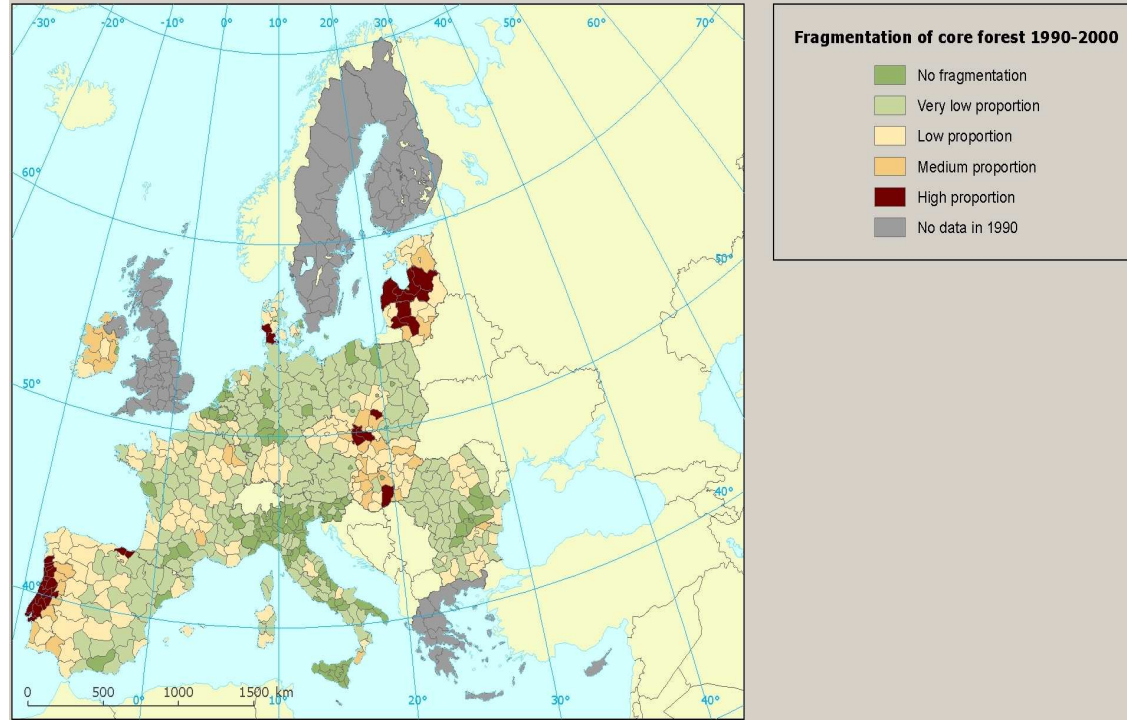
威胁分析表或图示

Tableau 4 : Les principales menaces sur les écosystèmes et leur diversité biologique

ECOSYSTEMES	MENACES					
	exploitation des ressources de la diversité biologique	pollution par les déchets ménagers	érosion	Prélèvement des matériaux de construction	méthodes traditionnelles d'exploitation	menaces naturelles
Mangroves	↘	↑	↑	↘	↓	↘
Herbiers	↓	↓	↘	↓	→	↘
Coraux et Côtes rocheuses	↘	↘	↑	↘	↓	→
Plages	→	→	↑	↑	↘	↘
îlots du Parc Marin de Mohéli	→	↘	↑	↓	↘	→
Lac Dzilandzé	↘	↓	↑	↓	↓	↘
Lac Dziani Boudouni	↘	↓	↑	↓	↓	↘
Lac salé	↘	↓	↑	↓	↓	↘
Lac Hatsongoma	↘	↓	↑	↘	↓	↘
Rivières	↘	↓	↑	↓	↘	↑
Forêt humide de la crête de Mohéli	↑	↓	→	↑	↘	→
Sommets forestiers à Anjouan du Mont N'tingui, Trindini et Moya	→	↓	↘	↑	↘	→
Forêt du Mont Mtsapéré à Mayotte	→	↓	↘	↑	↘	→
forêt de la Grille et du Karthala	→	↓	↘	↑	↘	→

Légende	
1 faible ↓	3 assez sévère →
2 moyens ↘	4 sévère ↑

(NR4 Comoros) (这张表显示了科摩罗使用千年生态系统评估框架对其不同生态系统所受的威胁开展的评估。它确定了生物多样性变化的主要驱动力及其发生的影响。在缺少足够的量化数据的情况下，可利用专家意见开展这类评估。)



Data source: European forest pattern map based on forest mask of CORINE Land Cover (year 2000 and 1990, 100 m spatial resolution, 25 ha minimum mapping unit; JRC 2008 / Estreguil and Mouton 2008). (NR4 European Union)

(本图形象地展示了欧洲各地在十年间（1990-2000）森林分割的情况。这样的图有助于查明需保护的重点地区。)

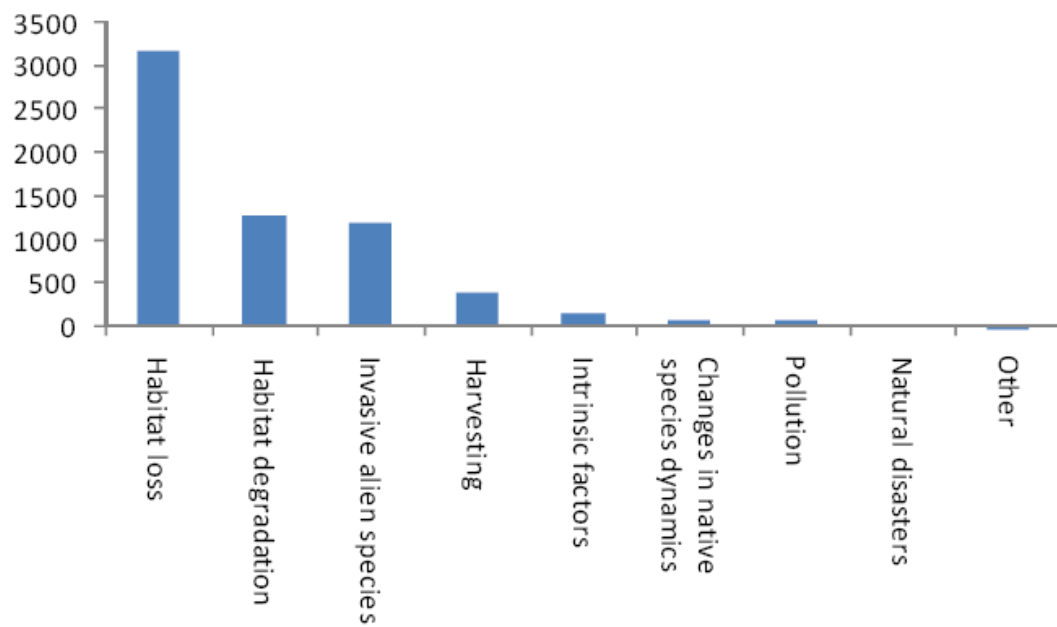


Figure 1-6: Threats affecting Red Data Listed plant species in South Africa (NR4 South Africa)

(本图显示了南非受到生物多样性主要威胁因素影响的红色清单植物物种的数量。这样的图表可有助于说明生物多样性丧失的主要直接原因，从而用于支持决策进程。)

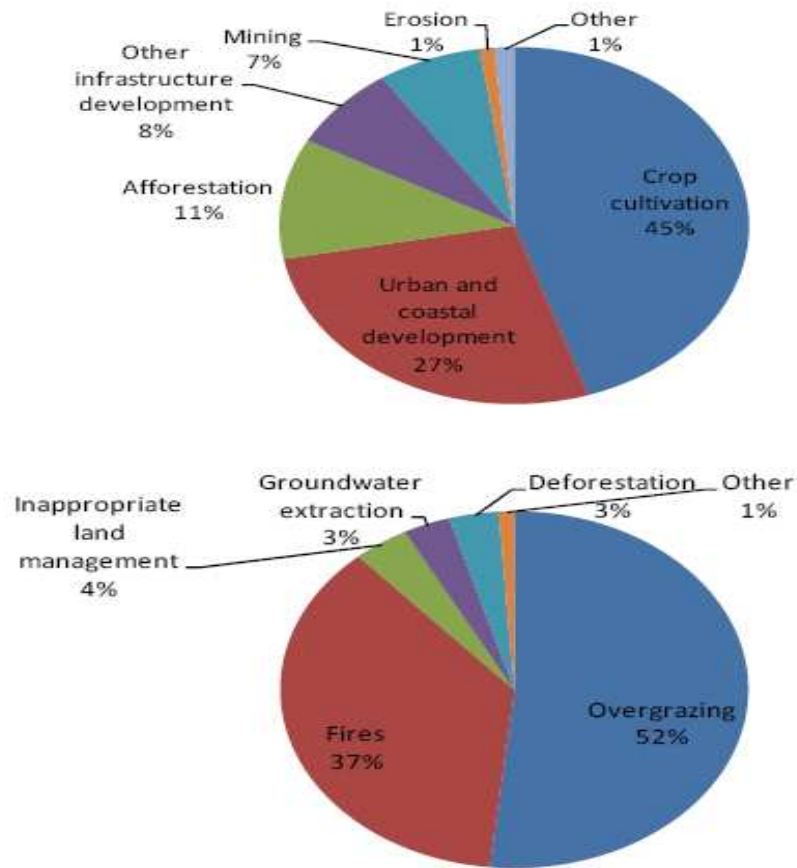
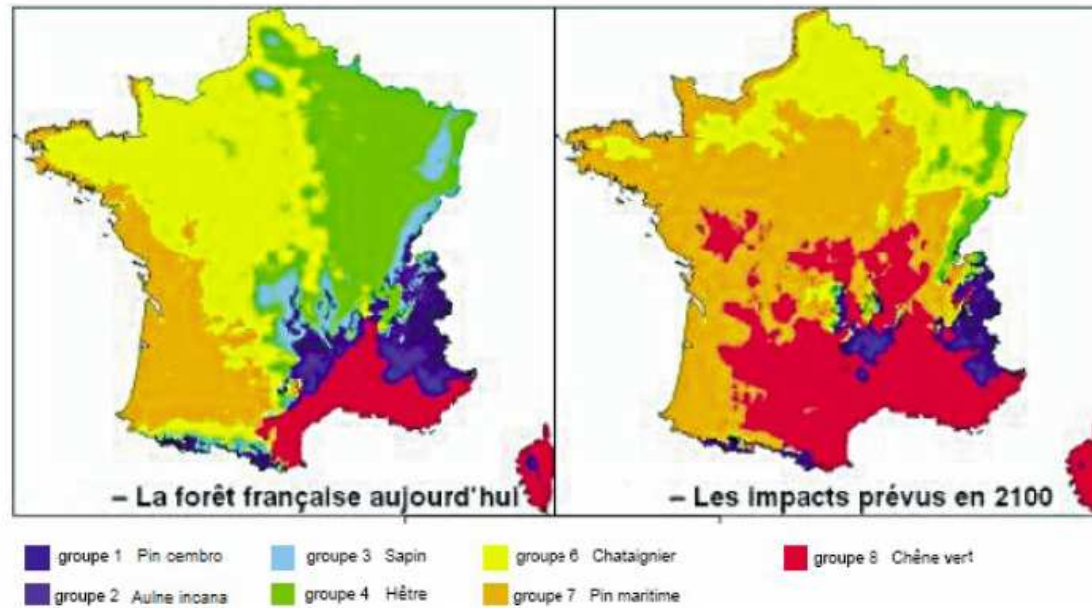


Figure 1-7: Underlying causes of (a) habitat loss and (b) habitat degradation affecting Red Data Listed plant species in South Africa (NR4 South Africa)

(这两张饼形图展示了栖息地丧失（上图）和栖息地退化（下图）的原因，它们造成南非某些植物物种濒危。)

情景分析图



Source : Rapport B. Roman-Amat, 2007

Figure 16: impact du changement climatique sur la forêt française métropolitaine (NR4 France)

(本图以一种情景为基础，分析了气候变化对法国森林的影响。这样的图有利于说明生物多样性压力因素未来潜在的效应将会怎样，从而有助于为决策提供依据。)

参考材料和信息来源

评估和科学报告

1. Biodiversity country study
2. National biodiversity strategy and action plan
3. National biodiversity assessments
4. Database of scientific assessments available at <https://www.cbd.int/assessments/>
5. Millennium Ecosystem Assessment: <http://www.millenniumassessment.org/en/index.aspx> in particular Millennium Ecosystem Assessment, 2005. *Ecosystems and Human Well-being: Biodiversity Synthesis*. World Resources Institute, Washington, DC.
6. Millennium Ecosystem Assessment – Sub-global Assessments: www.maweb.org/en/Multiscale.aspx
7. Global International Waters Assessment (GIWA): www.giwa.net
8. Freshwater assessments available at <http://www.unep.org/dewa/assessments/EcoSystems/water/index.asp>
9. Global Forest Resources Assessment of FAO (2005): <http://www.fao.org/forestry/fra2005/en/> and Forest Resources Assessment 2010 available at <http://www.fao.org/docrep/013/i1757e/i1757e.pdf>
10. 2011 State of the World's Forests by FAO available at <http://www.fao.org/docrep/013/i2000e/i2000e.pdf>. ;The State of the World's Forest (2003) at <http://www.fao.org/DOCREP/005/Y7581E/Y7581E00.HTM#TopOfPage> . The State of the World's Forest Genetic Resources (2009) at <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/meeting/015/k4225e.pdf>
11. Land Degradation Assessment: <http://lada.virtualcentre.org/pagedisplay/display.asp>
12. Global Marine Assessments: A survey of global and regional assessments and related activities of the marine environment: www.unep-wcmc.org/resources/publications/UNEP_WCMC_bio_series/27/GlobalMarineAssessments-HR.pdf The accompanying database is available at: www.unep-wcmc.org/GRAMED/
13. Global Mountain Biodiversity Assessment available at <http://www.mountainbiodiversity.org/home.html>
14. Millennium Development Goal Reports: <http://www.un.org/millenniumgoals/reports.shtml>
15. Global Biodiversity Outlook: <http://www.biodiv.org/gbo3/default.shtml>
16. Global Environment Outlook (GEO): The latest comprehensive GEO report is *Global Environment Outlook 4* (2007) at <http://www.unep.org/geo/geo4/media/> , see also Vital GEO Graphics available at <http://www.grida.no/files/publications/vital-geo-graphics.pdf>. GEO Yearbook 2011: Emerging Issues in Our Global Environment at http://www.unep.org/yearbook/2011/pdfs/UNEP_YEARBOOK_Fullreport.pdf . GEO Year Book 2012 available at: <http://www.unep.org/yearbook/2012/> . For previous versions of GEO, UNEP Yearbooks and other publications from 2002 please see <http://www.unep.org/dewa/ProductsandServices/Publications2011/tabid/51370/Default.aspx>
17. The GEO for Latin America and Caribbean region available at http://www.unep.org/pdf/GEOLAC_3_ENGLISH.pdf
18. The Environment Outlook for the Arab Region available at <http://www.unep.org/dewa/westasia/eoar/>

19. Integrated assessments and scientific reports available at the webpage of the UNEP Division of Early Warning and Assessment: <http://www.unep.org/dewa/Assessments/tabid/6350/Default.aspx>
20. First Report of the Census of Marine Life: <http://www.coml.org/pressreleases/census2010/PDF/Highlights-2010-Report-Low-Res.pdf>
21. “Plant at risk” (a study jointly undertaken by Royal Botanic Garden at Kew and IUCN) available at <http://www.kew.org/science-conservation/kew-biodiversity/plants-at-risk/plant-life-under-threat/index.htm>
22. State of the World’s Birds available at <http://www.biodiversityinfo.org/default.php?r=sowbhome>
23. The Living Planet Report 2010 by WWF International available at <http://assets.panda.org/downloads/lpr2010.pdf>
24. Biodiversity Scenarios-Projections of the 21st century of changes in biodiversity and associated ecosystem services (CBD technical series 50), available at http://www.diversitas-international.org/uploads/File/GBO3_Biodiversity_Futures.pdf
25. The Second Report of the State of the World on Plant Genetic Resources: <http://www.fao.org/docrep/013/i1500e/i1500e.pdf>
26. Blue Harvest: Inland Fisheries as Ecosystem Services by UNEP available at http://www.unep.org/pdf/Blue_Harvest.pdf
27. State of Biodiversity in Africa 2010 available at <http://www.unep.org/roa/docs/pdf/StateBiodiversity.pdf>
28. Dead Planet, Living Planet by UNEP available at http://www.unep.org/pdf/RRAccosystems_screen.pdf
29. “Latin America and the Caribbean: a biodiversity superpower” by UNDP available at: http://www.undp.org/latinamerica/biodiversity-superpower/English_Report.htm
30. “Economic values of the wetlands” by WWF International available at <http://assets.panda.org/downloads/wetlandsbrochurefinal.pdf>
31. “Africa Footprint Report” by WWF International available at http://assets.panda.org/downloads/aef_2007_final_4_lr.pdf
32. The report on the State of the Ocean by IUCN, available at http://cmsdata.iucn.org/downloads/ippo_workshop_report_june_2011.pdf
33. Integrated Global Assessment of Desertification, Land Degradation and Drought available at http://www.unccd.int/knowledge/docs/EDLDD%20zef_dp_150.pdf
34. The UK National Ecosystem Assessment and other papers available at <http://uknea.unep-wcmc.org/Resources/tabid/82/Default.aspx>
35. Canadian Biodiversity: ecosystem status and trends 2010 available at http://www.biodivcanada.ca/A519F000-8427-4F8C-9521-8A95AE287753/EN_CanadianBiodiversity_FULL.pdf
36. UK Climate Change Risk Assessment Report (including 11 sector reports), available at <http://www.defra.gov.uk/environment/climate/government/risk-assessment/#report>
37. UNEP-WCMC Datasets, Tools & Reports available at http://www.unep-wcmc.org/datasets-tools--reports_15.html
38. WWF Living Planet Report: http://wwf.panda.org/about_our_earth/all_publications/living_planet_report/

有用的网址

39. UNEP Division of Early Warning and Assessments: <http://www.unep.org/dewa/>
40. 2010 Biodiversity Indicator Partnership: www.twentyten.net

41. The Global Biodiversity Information Facility: www.gbif.org
42. The Census of Marine Life: www.coml.org
43. The Ocean Biogeographic Information System: <http://www.iobis.org/>
44. Birdlife International: <http://www.birdlife.org/>
45. IUCN Red List of Threatened Species: www.iucnredlist.org
46. Group on Earth Observation and Biodiversity Observation Network: http://www.earthobservations.org/geobon_docs.shtml
47. The economics of ecosystems and biodiversity: <http://www.teebweb.org/>
48. Encyclopedia of Life: www.eol.org
49. Business and Biodiversity Guide A to Z: <http://www.biodiversitya-z.org/>
50. A-Z Areas of Biodiversity Importance: <http://www.biodiversitya-z.org/>
51. REFORGEN-FAO database on forest genetic resources available at <http://www.fao.org/forestry/fgr/64623/en/>
52. World Resources Institute: <http://www.wri.org/ecosystems>
53. Worldwatch Institute: <http://www.worldwatch.org/environment-society>
54. UNEP-World Conservation Monitoring Center: http://www.unep-wcmc.org/about-biodiversity_133.html
55. Biodiversity International: <http://www.biodiversityinternational.org/databases.html>
56. Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services: <http://www.ipbes.net/>
57. BISE-the Biodiversity Information System for Europe: <http://www.eea.europa.eu/themes/biodiversity/bise-2013-the-biodiversity-information>

第二部分 — 国家生物多样性战略和行动计划、其执行情况以及将生物多样性纳入主流

总体建议

11. **缔约方应报告这一部分，无论其国家生物多样性战略和行动计划现状如何。** 如果尚没有制定国家生物多样性战略和行动计划，可报告执行其他类似战略和计划的情况。本部分包含国家生物多样性战略和行动计划执行及纳入主流两方面，因此可将这两项下活动整合进行报告，避免不必要的重复。若没有多少关于执行经修订的国家生物多样性战略和行动计划的信息，缔约方可包含执行以前的国家生物多样性战略和行动计划的情况。

12. **请提供更多的分析，而不仅仅是描述。** 缔约方应避免罗列在执行国家生物多样性战略和行动计划及将生物多样性纳入主流方面所有的行动。而是应对已经采取行动的效果进行分析，并在可能情况下提供支持性案例研究或例子。

建议包括的信息

13. 在这一部分，缔约方可首先介绍其经更新的国家生物多样性战略和行动计划。介绍时，鼓励缔约方侧重主要目标、子目标、措施和所确立的优先行动，特别是根据 2011-2020 生物多样性战略计划所制定的可衡量的目标。缔约方还需阐述经修订的国家生物多样性战略和行动计划与以往的战略和计划有什么不同，特别是下列方面：（一）其中所包含的行动如何实现爱知生物多样性目标；（二）如何有利于实现《2011-2020 生物多样性战略计划》；（三）将如何解决第一部分中所查明的对生物多样性的威胁；（四）如何遵照了缔约方大会第 IX/8 号决定中提供的指南（缔约方大会关于制定、实施、监督和审查国家生物多样性战略和行动计划的指南）；及（五）特别是国家生物多样性战略和行动计划如何将生物多样性考虑纳入更广泛的国家计划、方案和政策、经济和社会领域以及各级政府中。

14. 之后可以报告自编写第四次或上一次国家报告后，在执行国家生物多样性战略和行动计划方面所采取的行动和取得的成果。若国家生物多样性战略和行动计划最近才得到更新，在执行方面还没有什么成绩，那么这里所报告的行动和成果可能涉及旧版的国家生物多样性战略和行动计划。所采取的行动可包括（但不限于）所制定的法规和政策、加强机构和人员能力、执行相关方案和项目及其他有关投资。也可简要描述（可在附录三中通过汇总表提供详情）这些活动如何与《公约》的各工作方案和跨领域问题相关，特别是在《公约》2010 年后多年期工作方案中所包含的方案和问题。这些信息将提交给缔约方大会第十二届会议（及以后）用于开展深入审查。在分析成果或影响时，可参照第一部分中所涵盖的生物多样性的现状、趋势的变化和所面临威胁（并说明这些行动如何引起变化或与变化相关的理由）。可以使用执行活动中出现的有关案例或成功事例。这样的信息对于突出国家生物多样性战略和行动计划执行中取得的积极成果和经验教训，以及在缺少对于执行的系统监督的情况下特别有帮助。

15. 之后请缔约方全面评估国家生物多样性战略和行动计划执行情况，特别是规划活动的哪些部分得到了执行，以及有关目标和子目标得到实现的程度。缔约方还需要报告哪些活动尚未执行，及哪些目标和分目标尚未实现。对于后者，鼓励缔约方分析执行中的障碍。

16. 关于将生物多样性纳入主流，缔约方可侧重报告下列方面：（一）在各不同行业中生物多样性关注如何得到考虑和处理，并纳入主要行业和跨领域政策文书中，如可持续发展战略、减贫战略和国家卫生战略，包括分析哪些行业在纳入生物多样性方面做得好，哪些行业做得不够；（二）生物多样性如何被纳入有关规划进程或机制；（三）每个行业在执行其各自战略、政策和方案中所确立的生物多样性有关行动方面所采取的行动和取得的成果；（四）纳入主流方面所使用的手段，如生态系统方式、环境影响评估和战略环境评估，以及空间和景观规划；（五）在国家一级执行有关公约（如《气候变化公约》、《防治荒漠化公约》，《濒危野生动植物物种国际贸易公约》，《拉姆萨尔公约》和《迁徙物种公约》）方面的增效协力；以及（六）在各级开展的各种合作活动（如有关南南合作）中如何考虑到生物多样性。可采用案例或成功事例来说明将生物多样性纳入主流的成果。

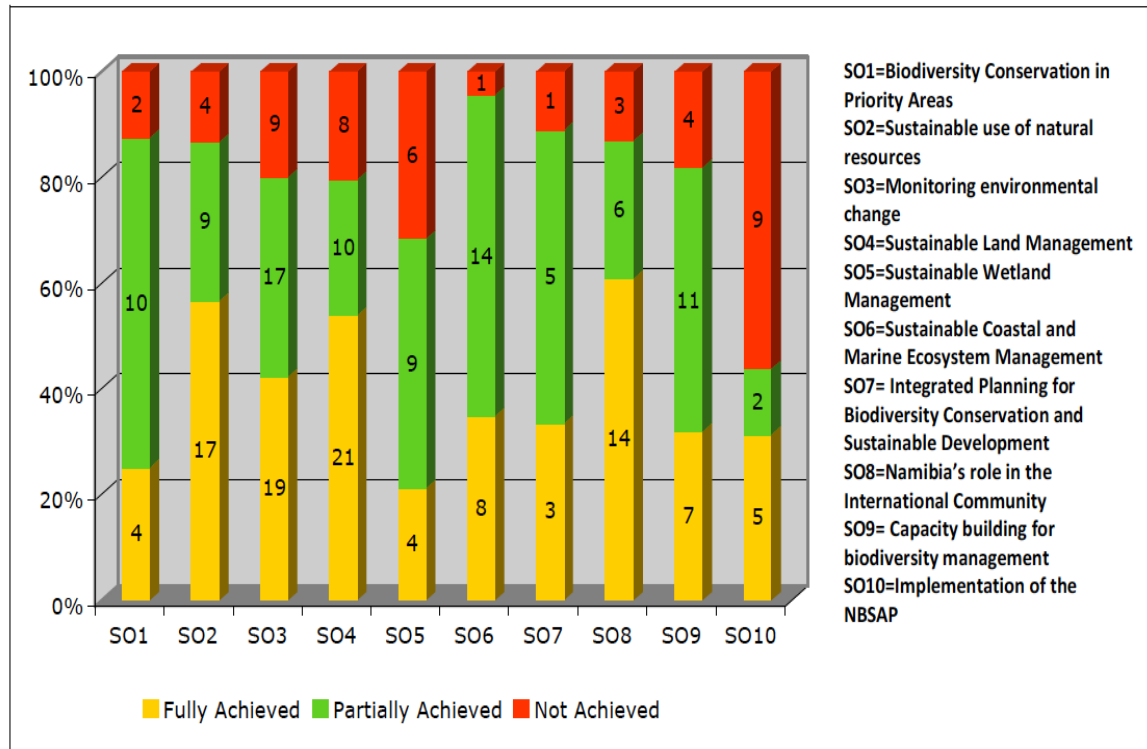
可用于总结或分析国家生物多样性战略和行动计划执行情况的可能的表格、图示或汇总表

Table 4: Progress in implementing the NBSAP Strategic Goals

Goal 1: Ensure the Conservation of a full range of Zambia's natural ecosystem through a network of protected areas of viable size				
<i>Objective</i>	<i>Outcome</i>	<i>Strategy</i>	<i>Activities</i>	<i>Progress</i>
1. To assess the coverage of Zambia's ecosystems in the existing protected areas network in order to ensure the inclusion of all Zambia's major ecosystems	Report on the adequacy of the coverage of the existing protected areas network and identification of unprotected areas that need to be gazetted as protected areas	Carry out a gap analysis and up-date maps of all the remaining natural ecosystems of Zambia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reviewing existing information on protected areas using remote sensing surveys 2. Acquiring satellite imagery and aerial photos and commissioning new aerial surveys 3. Conducting ground surveys and compiling new maps <p>2 Identifying gaps and overlaps</p>	<p>Completed in all National Parks. Vegetation has been categorised into 9 classes</p> <p>The distribution of Vegetation Classes Map of Zambia produced.</p> <p>Maps indicating coverage of Vegetation in both protected and non protected areas have produced.</p> <p>Management Effectiveness Tracking Tool for PAs in Zambia developed.</p>
2. To Modify the existing protected areas network to include representative areas of viable size of all major ecosystems	New areas for inclusion in the protected areas network identified and new protected areas gazetted	Assess the present status and trends of the country's biodiversity and re-orient the criteria for identifying representative areas to be gazetted as protected areas	Developing criteria for establishing new protected areas that clearly allows and defines levels of permissible use	Preparation of Criteria for identifying new protected areas for National Parks under the Reclassification and Effective Management of National Protected Areas System Project.
3. Enhancing the effective participation of stakeholders in the management of the PA network.	Local and broad participation in the protection and management of the protected areas network in place	Involve all key stakeholders in the management and protection of the PAs through development of appropriate structures	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reviewing existing models of participatory management systems. 2. Designing and implementing with communities, participatory management models/systems and the incentive schemes therein 	<p>Public-Private-Partnership (PPP) Models developed and tested in two demonstration sites.</p> <p>Guidelines for Joint Forest Management (JFM) developed and piloted in 6 local forests.</p>

(NR4 Zambia)

本表总结了国家生物多样性战略和行动计划执行情况，提供了每一个目标项下的主要活动和对进展的衡量。



Breakdown of NBSAP specific targets achieved as per strategic objective (SO).

(NR4 Namibia)

(本图对国家生物多样性战略和行动计划执行情况进行了量化分析，将国家国家生物多样性战略和行动计划的不同目标分为若干个执行类别。)

参考材料和网络链接

对国家生物多样性战略和行动计划执行情况的审查

1. The Voluntary Guidelines for the Review of NBSAPs (annex to decision VIII/8): <https://www.cbd.int/decisions/?m=COP-08&id=11020&lg=0>
2. COP Guidance on Developing, Implementing, Monitoring and Reviewing NBSAPs (COP decision IX/8):
<https://www.cbd.int/nbsap/guidance.shtml>
3. UNEP-WCMC Framework for Assessing Implementation of the CBD: <http://www.unep-wcmc.org/cbd/assessment/index.html>
4. IUCN Guide to the Assessment of Biodiversity (2000): http://cmsdata.iucn.org/downloads/biodiversity_assessment_guide.pdf
5. CBD webpage for NBSAPs: <http://www.cbd.int/nbsap/>
6. UK Biodiversity Action Reporting System: <http://www.ukbap-reporting.org.uk/>; Guidance Note for 2008 Reporting:
<http://www.ukbap.org.uk/library/BRIG/2008GuidanceNoteFinal23April08.pdf>
7. A Biodiversity Outcomes Framework (Environment Canada): <http://www.biodivcanada.ca/default.asp?lang=En&n=F14D37B9-1>
8. Assessing NBSAPs by the Institute of Advanced Studies of the United Nations University:
http://www.ias.unu.edu/sub_page.aspx?catID=107&ddlID=807
9. Evaluation of the benefits of ecosystem services delivered by the UK Biodiversity Action Plan by DEFRA, UK, available at:
<http://archive.defra.gov.uk/temp/sffsd0702-economic-valuation-uk-bap.pdf>

纳入主流

1. The Ecosystem Approach Beginners' Guide and Advance User Guide: <http://www.cbd.int/ecosystem/sourcebook/beginner-guide.shtml> & <http://www.cbd.int/ecosystem/sourcebook/advanced-guide.shtml>
2. The Ecosystem Approach Sourcebook: <http://www.cbd.int/ecosystem/sourcebook/default.shtml>
3. The Guidelines for Biodiversity-inclusive EIA and SEA: <http://www.cbd.int/impact/guidelines.shtml>; also see CBD case studies on impact assessments at <http://www.cbd.int/impact/case-studies/>
4. A Brochure for Biodiversity-inclusive EIA and SEA: <http://www.cbd.int/doc/publications/imp-bio-eia-and-sea.pdf>
5. CBD Proposals for Design and Implementation of Incentive Measures: <http://www.cbd.int/incentives/tools.shtml>; also see CBD case studies on incentive measures at <http://www.cbd.int/incentives/case-studies.shtml>
6. CBD Options for the Application of Tools for Valuation of Biodiversity and Biodiversity Resources and Functions: <http://www.cbd.int/incentives/tools.shtml>
7. An Exploration of Tools and Methodologies for Valuation of Biodiversity and Biodiversity Resources and Functions, CBD Technical Series No. 28: <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-28.pdf>
8. CBD Training Modules on mainstreaming: <http://www.cbd.int/doc/training/nbsap/b3-train-mainstream-revised-en.pdf>
9. Tools, materials and presentations from regional and subregional capacity-development workshops on implementing national biodiversity strategies and action plans and mainstreaming of biodiversity available at <https://www.cbd.int/nbsap/workshops.shtml>
10. CBD webpage for biodiversity for development: <http://www.cbd.int/development/>
11. Issue-based Modules for Coherent Implementation of Biodiversity-related Conventions: <http://www.svs-uneplibmdb.net/>
12. Summary Report of Biodiversity in European Development Cooperation Conference: <http://www.iisd.ca/download/pdf/sd/ymbvol126num1e.pdf>
Mainstreaming Biodiversity into National Development Plans (UNDP): Overview and Selected Tools: <http://www.cbd.int/doc/training/nbsap/train-present-2007-intro-mainstream-en.pdf>
13. Mainstreaming Biodiversity in Production Landscapes (GEF, 2005): <http://www.gefweb.org/Outreach/outreach-publications/documents/MainstreamingBiodiversity.pdf>
14. Mainstreaming Biodiversity into Business (FFI): <http://earthmind.net/eibb/docs/workshop-a-ffi-2004-mainstreaming-biodiversity.pdf>
15. A Review of Biodiversity Conservation Performance Measures (Earthwatch Institute/Rio Tinto): [http://www.businessandbiodiversity.org/pdf/Biodiversity%20report%20\(2\).pdf](http://www.businessandbiodiversity.org/pdf/Biodiversity%20report%20(2).pdf)
16. IUCN/WWF Biodiversity Economics website: www.biodiversityeconomics.org
17. Integration of Biodiversity into National Environmental Assessment Procedures: www.unep.org/bpsp/HTML%20files/TS-EIA.html
18. WRI Mainstreaming Ecosystem Services Initiative: <http://www.wri.org/project/mainstreaming-ecosystem-services>
19. WRI Ecosystem Services: A guide for decision makers available at <http://www.wri.org/publication/ecosystem-services-a-guide-for-decision-makers>
20. Incorporating biodiversity into integrated assessments of trade policy in the agriculture sector: www.unep.ch/etb/areas/biodivAgriSector.php

21. UN Information Portal on Multilateral Environmental Agreements: <http://informea.org/>
22. Development Database on Aid Activities: <http://www.oecd.org/dataoecd/50/15/5037782.htm>
23. Biodiversity for Development by South African Ministry of Environment and Tourism available at:
http://www.environment.gov.za/biodiversity_for_development/biodiversity_development_report.pdf

第三部分 — 实现 2020 年爱知生物多样性目标的进展以及对千年发展目标 2015 年相关目标的贡献

总体建议

17. **提供更多的分析或评估，而不仅仅是描述。** 准则请缔约方分析在国家一级为执行《公约》所采取的行动如何推动了实现 2020 目标和千年发展目标 2015 年相关目标的进展。缔约方无需重复在国家报告前面的部分已经报告的内容，而是应以有关信息和发现为基础，开展进一步分析。
18. **突出国家目标、所采取的行动和取得的成果。** 在评估实现 2020 目标的进展时，应提供被采纳的国家目标、为实现目标所采取的行动、特别是所取得的成果。可使用案例或成功的事例（见下文有关选择案例的详细标准）用于说明成果或进展。
19. **涵盖千年发展目标的有关子目标。** 应注意这里没有要求缔约方报告执行所有千年发展目标的目标和子目标的情况，而是让缔约方提供那些与生物多样性有关的子目标的情况。缔约方应特别侧重执行《公约》和《2011-2020 战略计划》如何已经或正在推动实现千年发展目标的相关子目标。
20. **有指标并可能的情况下请使用指标。** 为使分析或评估更加科学，鼓励各国在本分析或评估中尽可能使用量化指标。可使用全球、区域和国家制定的指标。在没有指标的情况下，鼓励各国以专家意见为基础使用质化评估。本手册附件二和附件三分别包含用于评估在实现 2020 爱知生物多样性目标和千年发展目标方面进展的一系列指标。

建议包括的信息

21. 缔约方可首先重点列出战略目标和子目标得以实现的程度（哪些目标得到全部实现，哪些目标得到部分实现以及哪些目标尚未实现）。对于已经全部或部分实现的目标，可提供若干案例或事例用于支持这一论断。重要的是在这一部分突出说明为实现 2020 目标所采取的行动如何已经或正在推动改进生物多样性现状和趋势、或减缓对生物多样性的压力。在报告千年发展目标 2015 年相关目标的进展方面可以采取类似的做法。
22. 之后各国可以使用表格或汇总表（见下文举例）总结在实现爱知生物多样性目标方面的进展，突出所采纳的国家目标、采取的行动、取得的成果、所用的指标和总体进展。体现进展的一种方式是可以使用简单的“信号灯”显示法或类似的可视化展示。这种类型的分析或评估非常重要，因为它使各国能够了解已经做了什么以及在今后五年还需做什么。

23. 最后，缔约方可以总结在哪些领域已经采取有效行动并成功取得进展，以及在哪些领域很少或尚未采取行动。重要的是要分析为什么在有些领域取得了成功，而在其他领域却没有。在此应描述执行的障碍。还应查明为进一步加强《公约》的执行在各层次上需要做些什么，特别是为实现 2020 目标在今后五年中需采取什么行动或措施。最后这一节构成编写整个报告执行摘要的重要基础。

24. 如上所述，鼓励各国提供案例或事例，用于说明所取得的进展。在提交这些案例或事例时，建议缔约方考虑下列标准。

所需案例

案例应表明在确定的规模内，在实现爱知生物多样性目标的一个或几个目标及《2011-2020 生物多样性战略计划》的任务方面所采取的行动或对策的程度。包含可广泛适用的经验和教训的案例最为有用。

所需信息

- 充分描述针对《战略计划》的任务及一个或几个爱知生物多样性目标及相关指标所取得的或预计的³影响或成果。
- 为取得成果所采取的措施或针对生物多样性面临的威胁或变化的驱动力采取的对策。
- 为确保实现的成果能够持续并取得进一步成果而制订到位或规划中的措施。
- 结论和经验教训，包括可能已经或可能在将来影响结果的因素。

标准





- 据观察由于 2010 年以来所采取的措施或对策而形成的具有说服力的成果或影响
- 基于对生物多样性清晰的衡量以及符合《生物多样性公约》指示性指标系列的任何措施
- 清晰的基准年
- 明确界定的规模（栖息地、生物群落、国家、生态区）
- 具有统计意义（减少程度大于周期性波动）
- 持续性（不止一个数据点，或为何有持续性的具有说服力的论述





³ 考虑到某些结果可能逐渐缓慢体现出来，各国可提供为实现2020爱知生物多样性目标所采取的一些行动或措施预计可带来的“可能的变化”。

可用的表格或汇总表举例

Progress Towards the 2010 Target

Key to indicator assessment of change over time:

-  = Improving
-  = little or no overall change
-  = Deteriorating
-  = insufficient or no comparable data

PROTECTING THE COMPONENTS OF BIODIVERSITY							
<i>Goal 1. Promote the conservation of the biological diversity of ecosystems, habitats and biomes</i>							
<i>Global targets</i>	<i>UK contribution to global target</i>	<i>Relevant UK indicator and associated measures</i>		Assessment of change for each measure		Summary of change	<i>Related UK and national targets</i>
				Long term⁴	Since 2000		
1.1: At least 10% of each of the world's ecological regions effectively conserved.	Over 2.4 million hectares of land and freshwater have been designated as protected areas under national and international legislation, representing about 10 % of the land area of the UK. A further one million hectares of UK coastal seas have also been designated. These areas have been selected to cover habitats and species of particular importance for the Atlantic biogeographic	6. Protected sites www.jncc.gov.uk/page-4241	Area of protected sites	 1996		The total area of land and sea protected in the UK has increased between 1996 and 2008 from 2.3 million to 3.5 million hectares - an increase of 48%. Since 2000 there has been a 12% increase	No relevant UK targets
			Condition of features on protected sites			Sites are designated with the aim of conserving specific biological or geomorphological features. The condition of these features is assessed on a rolling cycle against agreed standards. The first set of biological feature	There are separate targets in each of the countries of the UK to achieve favourable or recovering condition on 95 per cent of

⁴最早有可用数据的年份被用作评估长期变化的基准。本表列出了每一衡量标准的基准年份。若没有可用的数据、或没有1996年以前的数据，则不做长期评估。

	region. To ensure sites are representative of the entire region site selection is coordinated at a European level under the EU Habitats Directive. The UK is currently in the process of designating marine protected areas.					assessments is used to compile the condition indicator. This shows that the percentage of features or area in favourable condition (or in unfavourable but recovering condition) is generally between 60 and 85 per cent, although it drops to 37 per cent for Special Areas of Conservation.	designated sites, either by area or by number of features. The date for achieving this target varies between countries.
1.2: Areas of particular importance to biodiversity protected		4. Priority habitats www.jncc.gov.uk/page-4239	⊙⊙⊙	⊙	Priority Habitats are semi-natural habitats identified as priorities for conservation in the UK Biodiversity Action Plan. Based on a comparison of the earliest available and most recent assessment for each habitat, the number either 'stable' or 'increasing' in area has fallen from 21 to 20 (2.5 per cent of the known habitats). Despite this position of little or no overall change, 15 priority habitats (44 per cent) are still declining in extent.	In the UK, action plans and conservation targets have been agreed for 65 priority habitats. Targets are included for maintenance and restoration.	
		14. Habitat connectivity www.jncc.gov.uk/page-4249	⊙⊙⊙	⊙⊙⊙	Indicator under development.	No relevant UK targets established.	

Assessment of progress

Long term declines in habitat extent and quality have been addressed, and in some cases reversed. Significant effort has been put into establishing an ecologically coherent series of protected areas across the UK providing protection for both nationally and internationally important species and habitats. The effectiveness of these protected areas is measured using a monitoring protocol which enables expert

assessments to be made by operational staff of the statutory conservation agencies. The protected areas are part of the UK's approach to conserving its important habitats and species – and their role is balanced by legislative requirements to take biodiversity into account in decision making, not just in relation to protected areas but also with respect to the wider countryside and seas. Significant further investment is required in order to meet targets beyond 2010 for all priority habitats.

(NR4 United Kingdom)

本表格较好地概括了国家执行 2010 目标的情况，并使用指标和信号灯显示法来衡量进展。

参考材料和网络链接

1. GBO 3: <https://www.cbd.int/gbo3/>
2. 2010 Biodiversity Indicator Partnership (2010BIP): www.twentyten.net; www.bipnational.net
3. National indicators: www.cbd.int/indicators/nationalindicators.shtml and Biodiversity Indicators for National Use: www.unep-wcmc.org/resources/publications/BINU/Experience_and_Guidance.pdf
4. European Environment Agency Technical Report: Halting of the loss of biodiversity by 2010: proposal for a first set of indicators to monitor progress in Europe: http://reports.eea.europa.eu/technical_report_2007_11/en/Tech_report_11_2007_SEBI.pdf
5. Millennium Development Goals: www.unmillenniumproject.org/goals/index.htm; MDG Reports: <http://www.un.org/millenniumgoals/reports.shtml>; Info concerning Goal 7, Target 2 available at <http://www.un.org/millenniumgoals/envIRON.shtml>. The MDG Monitor: <http://www.mdgmonitor.org/>
6. Ecosystems, Climate Change and MDGs (working paper by WRI) available at: http://pdf.wri.org/working_papers/ecosystems_climate_change_and_millennium_development_goals.pdf.
7. The Global Monitoring Report of the World Bank available at: <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/EXTDEC/EXTGLOBALMONITOR/EXTGLOMONREP2009/0,,menuPK:5924413~pagePK:64168427~piPK:64168435~theSitePK:5924405,00.html>.
8. UN Development Group MDG Tracking Tools and Databases at: <http://www.undg.org/index.cfm?P=97>.
9. Paris 21: <http://www.paris21.org/betterworld/home.htm>
10. The Millennium Development Goals Report 2010: <http://www.un.org/en/mdg/summit2010/pdf/MDG%20Report%202010%20En%20r15%20-low%20res%2020100615%20-.pdf>. MDG Report 2011: http://www.beta.undp.org/content/dam/undp/library/MDG/english/MDG_Report_2011_EN.pdf; MDG 2011 Progress Chart: [http://mdgs.un.org/unsd/mdg/Resources/Static/Products/Progress2011/11-31330%20\(E\)%20MDG%20Report%202011_Progress%20Chart%20LR.pdf](http://mdgs.un.org/unsd/mdg/Resources/Static/Products/Progress2011/11-31330%20(E)%20MDG%20Report%202011_Progress%20Chart%20LR.pdf)
11. UN MDG website: <http://www.un.org/millenniumgoals/index.shtml>
12. UNDP webpage for the MDGs : <http://www.undp.org/content/undp/en/home/mdgoverview.html>
13. FAO webpage for the MDGs: <http://www.fao.org/mdg/en/>
14. Handbook for Monitoring the Millennium Development Goals: <http://mdgs.un.org/unsd/mdg/Host.aspx?Content=Indicators/Handbook.htm>
15. Report on Africa's Progress Towards the MDGs (2010): <http://www.undp.org/africa/documents/mdg/full-report.pdf>
16. Biodiversity and the Millennium Development Goals available at http://www.undp.org/biodiversity/biodiversity_library.shtml
“Species and People: Linked Futures” by WWF International available at http://assets.panda.org/downloads/wwf_mdgreport_2006.pdf

附录

总体建议

25. **重视可在附录中提供的补充信息。** 特别是附录三提供了报告《公约》专题工作方案和跨领域问题执行情况的机会，特别是在《公约》多年期工作方案中包括的、供缔约方大会第十一和十二届会议深入审议的方案和问题。在附录二中提供的进一步信息来源对进一步了解国家执行情况非常有帮助。附录一中有关编制报告进程的简述将提供有用的背景信息。

26. **适用情况下插入交叉索引，努力避免与报告三个主要部分重叠。** 这一点在编写附录三时特别具有相关性。

27. **控制整个报告的篇幅。** 可提供索引和链接或必要时在附录二中附上重要材料。

建议包括的信息

28. 在附录一中，可简要描述编制报告的进程，特别是各利益攸关方团体的参与情况。这一简述很重要，因为这有助于表明本报告在何种程度上是多利益攸关方磋商的结果。它也说明该国是否以国家报告为契机，使之成为发动公众支持和参与执行《公约》的进程。

29. 在附录二中，可提供执行《公约》和其他有关公约的进一步详细信息。这些信息可包括提交给生物多样性有关公约的国家报告、评估清单、作为国家报告基础的审查和出版物、以及可获取进一步信息的网络链接。

30. 在附录三中，请缔约方报告《公约》专题工作方案和跨领域问题执行情况，特别是在《公约》多年期工作方案中包括的、供缔约方大会第十一和十二届会议深入审议的方案和问题。在这一附录中，无需重复报告正文中已有的内容。缔约方可采用表格或汇总表（参见下文示例），突出采取国家行动执行国家生物多样性战略和行动计划及 2020 目标并将生物多样性纳入主流如何已经或正在推动专题工作方案中的目标、子目标和活动以及有关跨领域问题的计划或决定。

31. 在报告专题工作方案和跨领域问题（有关工作方案、计划或缔约方大会决定）执行情况时，可侧重建议在国家一级开展、或对整个国家具有相关性或重要性的目标、分目标和活动/任务。例如，在报告有关第 8 (j) 条、10 (c) 条和有关条款工作方案的执行情况时，可侧重于其中

的任务 1、2 和 4，以及缔约方大会决定 IX 13B & D 及 X/40⁵。各国也可报告执行有关准则和标准（如《关于可持续利用的亚的斯亚贝巴原则和准则》、《阿格维古准则》及《行为守则》）的情况。

32. 最后，缔约方可另编附录，提供有关报告的信息，如有关制定和使用指标的详情。

⁵在第 IX/13 B 号决定中还请缔约方协助土著和地方社区制定用于保护、维护和尊重传统知识的社区行动计划；在第 IX/13 D 号决定中考虑制订用于保留有关生物多样性保护和可持续利用的传统知识的国家行动计划；并在第 X/40 号决定中，考虑指定一个有关第 8（j）条和相关条款的国家联络点，促进与土著和地方社区组织的沟通。

建议使用的表格或汇总表

审查专题方案领域工作方案执行情况的汇总表

专题方案领域	全球目标、子目标和活动	国家目标（若有的话）	国家执行活动或采取的行动	国家对实现全球目标和活动的贡献	国家一级成果	用于衡量执行情况的指标（若有的话）
农业生物多样性						
海洋和沿海生物多样性						
内陆水域生物多样性						
森林生物多样性						
干旱和半湿润地区生物多样性						
岛屿生物多样性						
海洋生物多样性						

审查跨领域问题执行情况的汇总表⁶

跨领域问题	缔约方大会有关决定、 工作方案和建议活动	国家执行情况及贡献	取得的成果	未来优先项
获取和惠益分享				
生物多样性用于开发				
气候变化和生物多样性				
外来侵入物种				
全球生物分类倡议				
全球植物保护战略				
可持续利用/生物多样性与旅游				
宣传、教育和公众意识				
激励措施				
影响评估				
生态系统方式				
生物多样性与两性平等				
传统知识、创新与做法				

用于审查保护区问题工作方案执行情况的汇总表载于文件 UNEP/CBD/SBSTTA/14/5/Add.1 的附件， 见网址 <https://www.cbd.int/doc/?meeting=sbstta-14>。

⁶ 若某一问题下有许多内容，可分别用表格总结每一个问题（而不是用一个总表）。

参考材料和网址链接

审查专题方案领域

Agricultural biodiversity

- CBD webpage for agricultural biodiversity: <http://www.cbd.int/agro/>
- Biodiversity International: <http://www.biodiversityinternational.org/>
- Consultative Group on International Agriculture Research: <http://www.cgiar.org/>
- FAO Biodiversity: <http://www.fao.org/biodiversity/biodiversity-home/jp/>

Dryland biodiversity

- CBD webpage for dryland biodiversity: <http://www.cbd.int/drylands/>
- FAO-Desertification: <http://www.fao.org/desertification/default.asp?lang=en>. FAO-Land Resources: <http://www.fao.org/nr/land/lr-home/en/>
- International Center for Agricultural Research in the Dry Areas: <http://www.icarda.org/Facelift.htm>
- International Crops Research Institute for the Semi-Arid Tropics: <http://www.cimmyt.org/>

Forest biodiversity

- CBD webpage for forest biodiversity: <http://www.cbd.int/forest/>
- United Nations Forum on Forests: <http://www.un.org/esa/forests/>
- Collaborative Partnership on Forests: <http://www.un.org/esa/forests/cpf.html>
- Centre for International Forest Research: <http://www.cifor.cgiar.org/>
- FAO Biodiversity: <http://www.fao.org/biodiversity/components/forests/jp/>

Inland waters biodiversity

- CBD webpage for inland waters biodiversity: <http://www.cbd.int/waters/>
- National Reporting webpage of the Ramsar Convention: http://www.ramsar.org/cda/en/ramsar-documents-natl-rpts/main/ramsar/1-31-121_4000_0
- Wetland International: <http://www.wetlands.org/>

Island biodiversity

- CBD webpage for island biodiversity: <http://www.cbd.int/island/>
- International Coral Reef Initiative: <http://www.icriforum.org/>
- Pacific Regional Environment Programme: www.sprep.org
- Small Island Developing States Network: <http://www.sidsnet.org/1d.html>
- International Coral Reef Action Network: <http://www.icran.org/action-csi.html>
- CBD Report on Implementation of Resolution 63/214: Towards the Sustainable Development of the Caribbean Sea for Present and Future Generations <http://www.cbd.int/islands/doc/report-imp-res-63-214-edited.pdf>
- Global Island Database: <http://gid.unep-wcmc.org/index.html>
- Trends in Sustainable Development, Small Island States, United Nations Department of Economic and Social Affairs, Division for Sustainable Development, 2010: <http://www.cbd.int/islands/doc/sids-trends-report-v4-en.pdf>
- Summary of outcomes of Helping Islands Adapt: A Workshop on Regional Action to Combat Invasive Species on Islands to Preserve Biodiversity and Adapt to Climate Change: <http://www.cbd.int/invasive/doc/workshop-helping-islands-en.pdf>
- SCBD Report to UN-DESA on the Five-year Review of Progress Made in Addressing Vulnerabilities of SIDS through Implementation of the Mauritius Strategy for Further Implementation (MSI) of the Barbados Programme of Action: <http://www.cbd.int/islands/doc/MSI%20+%205%20report-en.pdf>
- National assessment reports prepared by individual SIDS for the five-year review of progress made in addressing vulnerabilities of SIDS through http://www.sidsnet.org/msi_5/nars.shtml
- Global Ocean Protection: present status and future possibilities by IUCN, UNEP, UNEP-WCMC & TNC: <http://data.iucn.org/dbtw-wpd/edocs/2010-053.pdf>
- Conservation International: <http://www.conservation.org/Pages/default.aspx>

Marine and coastal biodiversity

- CBD webpage for marine biodiversity: <http://www.cbd.int/marine/>
- A regular process for global reporting and assessment of the state of the marine environment, including socio-economic aspects (regular process): http://www.un.org/depts/los/global_reporting/global_reporting.htm
- The World Ocean Observatory: <http://www.thew2o.net/>
- A guide to ecological scoreboard for marine protected areas in North America by CEC: http://www.cec.org/Storage/98/9685_Marine_scorecard_en.pdf
- Global Ocean Protection-Present Status and Future Possibilities by IUCN: <http://data.iucn.org/dbtw-wpd/edocs/2010-053.pdf>

Mountain biodiversity

- CBD webpage for mountain biodiversity: <http://www.cbd.int/mountain/>
- Global Mountain Biodiversity Assessment website: <http://gmba.unibas.ch/index/index.htm>
- GBIF mountain biodiversity portal: <http://www.mountainbiodiversity.org/>
- International Center for Integrated Mountain Development: <http://www.icimod.org/>

审查跨领域问题

Access and benefit-sharing

- CBD webpage for the Nagoya Protocol on Access and Benefit-sharing: <http://www.cbd.int/abs>
- FAO International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture: <http://www.planttreaty.org>
- WIPO webpage for genetic resources, traditional knowledge and folklore: <http://www.wipo.int/tk/en/genetic/>

Biodiversity for development

- CBD webpage for biodiversity and development: <http://www.cbd.int/development/>
- UNDP Environment and Energy webpage: <http://www.beta.undp.org/content/undp/en/home/ourwork/environmentandenergy/overview.html>

Communication, education and public awareness

- CBD webpage for CEPA: <http://www.cbd.int/cepa/>
- IUCN CEC webpage: <http://www.iucn.org/about/union/commissions/cec/>

Economics, trade and incentive measures

- CBD webpage for economics, trade and incentive measures: <http://www.cbd.int/incentives/>
- IUCN Economics Unit: <http://www.iucn.org/about/work/programmes/economics/>
- TEEB: www.teebweb.org

Ecosystem Approach

- CBD webpage for the Ecosystem Approach: <http://www.cbd.int/ecosystem/>

Biodiversity and Gender

- CBD webpage for biodiversity and gender: <http://www.cbd.int/gender/>

Global Taxonomy Initiative (GTI)

- CBD webpage for GTI: <http://www.cbd.int/gti/>

Impact assessments (Biodiversity-inclusive strategic environmental assessments/environmental impact assessments)

- CBD webpage for impact assessments: <http://www.cbd.int/impact/>

Invasive Alien Species

- CBD webpage for IAS: <http://www.cbd.int/invasive/>
- Global Invasive Species Program: <http://www.gisp.org/>

Sustainable use of biodiversity/biodiversity and tourism

- CBD webpage for sustainable use of biodiversity: <http://www.cbd.int/sustainable/>

Technology transfer and cooperation

- CBD webpage for technology transfer and cooperation: <http://www.cbd.int/tech-transfer/>

Traditional knowledge, innovation and practices-Article 8(j)

- CBD Information portal on traditional knowledge: <https://www.cbd.int/tk/>

- United Nations Permanent Forum on Indigenous Issues: <http://social.un.org/index/IndigenousPeoples.aspx>
- ICLEI: <http://www.iclei.org/>

Biodiversity and Climate change

- CBD webpage for biodiversity and climate change: <http://www.cbd.int/climate/>
- Climate Change Vulnerability Assessment and Adaptation Tools: <http://ebmtoolsdatabase.org/resource/climate-change-vulnerability-assessment-and-adaptation-tools>
- Vulnerability & Adaptation Database: <http://projects.wri.org/adaptation-database>
- ‘Natural Solutions: Protected areas helping people cope with climate change’. 2010. IUCN-WCPA, TNC, UNDP, WCS, The World Bank and WWF. <http://www.cbd.int/climate/doc/natural-solutions-en.pdf>
- ‘Convenient Solutions to an Inconvenient Truth: Ecosystem-based Approaches to Climate Change’. 2009. World Bank. <http://www.cbd.int/climate/doc/worldbank-convenient-solutions-en.pdf>
- The Rio Conventions Pavilion website www.riopavilion.org
- Intergovernmental Panel on Climate Change: www.ipcc.ch

Global Strategy for Plant Conservation (GSPC)

- CBD webpage for GSPC : <http://www.cbd.int/gspc/>
- Plants2010: <http://www.plants2010.org/>
- Botanical Garden Conservation International: <http://www.bgci.org/>
- Mid-term Review of the European Plant Conservation Strategy: <http://www.plantlife.org.uk/international/assets/policies/european-plant-conservation-strategy/mid-term-review-EPCS.pdf>; Review of the ESPC: Progress and Challenges (2007): http://www.plantaeuropa.org/assets/publications/21465_PL_Review52pp_1.pdf
- Important Plant Areas: www.plantlifeipa.org/reports.asp
- International Plant Protection Convention: <http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm>

Protected Areas

- CBD webpage for protected areas: <http://www.cbd.int/protected/>
- Delivering on CBD Commitments by WWF International: http://assets.panda.org/downloads/mava_caucasus_1.pdf
- IUCN webpage for Protected Areas: <http://www.iucn.org/about/work/programmes/pa/>

- IUCN World Commission on Protected Areas website: <http://www.iucn.org/about/union/commissions/wcpa/>
- Earth Toolbox: A multi-organisational initiative (in conjunction with the CBD) building an open-access database of tools and methodologies to help field programmes, governments and others implement the Ecosystem Approach. It allows users to search for guidelines/ tools/reports for planning, implementation and reporting stages of conservation. <http://www.earthtoolbox.net/searchdb.asp>
- Protected Areas Learning Network (PAL net): <http://www.parksnet.org/>
- Protected Planets: www.protectedplanet.net
- UNEP-WCMC Protected Areas Programme Website: http://www.unep-wcmc.org/protected-areas_24.html

执行摘要

总体建议

33. 执行摘要应简明扼要，对决策者和广大公众有吸引力，概括报告所有部分的主要发现。执行摘要无需重复报告中的细节，而是应将报告中的主要信息传达给受众，突出生物多样性现状和趋势的主要变化（包括变化的直接和间接驱动力），执行的成果（国家生物多样性战略和行动计划、纳入主流和实现 2020 目标的进展），并找出挑战或失败之处，以及在进一步加强执行和实现 2020 目标方面还需做些什么。

34. 执行摘要不应成为报告提纲或引言，而应凝聚报告的主要发现、结论和建议，构成浓缩版。

拟议的执行摘要提纲

针对下面的每一要点，可大致编写一个短的段落：

（第一部分中的要点）

- 生物多样性对本国的重要性（突出对人类健康、福祉和社会经济发展的贡献）。还可重点列举本国特别的生物多样性和生态系统的一到两个例子
- 自第四次或上一次国家报告以来生物多样性现状和趋势的主要变化。
- 本国特有的对生物多样性（和生态系统）的主要直接和间接威胁。这些威胁的深层原因。可将威胁（直接驱动力）与深层原因（间接驱动力）联系起来，并酌情将二者与有关经济行业挂钩。
- 这些威胁对生物多样性和生态系统的影响。可使用千年生态系统评估中有关图表（或对等手段），针对不同生态系统或生物多样性组成部分，将威胁与影响（颜色）联系起来并说明影响的趋势（箭头）。
- 影响的社会经济意义。描述生物多样性和生态系统衰减对人类福祉、生计、减贫等的影响。考虑所有相关和重要的生态系统产品和服务。
- 生物多样性未来的可能情景及其对人类健康和福祉的影响。例如：（一）在“保持现状不变”的情景下，未来的深层原因、威胁、对生物多样性的影响将会是怎样以及对人类福祉意味着什么？（二）若投资于生物多样性和生态系统保护和可持续利用又将会怎样？

(第二部分中的要点)

- 经更新的国家生物多样性战略和行动计划中的主要目标、子目标和优先行动，突出与《2011-2020 生物多样性战略计划》一致的 2020 年国家一级可衡量的目标，以及旧版和新版国家生物多样性战略和行动计划之间的主要不同之处。
- 自第四次或上一次国家报告以来在执行国家生物多样性战略和行动计划方面的进展。提供对执行情况的总体评估（如战略目标、子目标或活动得到实施的比例）。给出两三个得到成功实施的行动的例子。也请说明执行的障碍。
- 将生物多样性纳入更广泛的国家政策。描述生物多样性如何在减贫战略和其他主要跨领域政策文书中得到体现。给出一两个在这方面采取行动和取得成果的例子。
- 将生物多样性纳入经济和其他有关行业。哪些行业（和部委）较好地纳入了生物多样性，哪些没有？给出一两个有关行业采取行动并取得成果的例子。
- 采用工具或机制将生物多样性纳入主流（如战略环境评估）
- 将生物多样性纳入主流需采取哪些进一步行动。

(第三部分中的要点)

- 在 2020 目标方面的进展。侧重于结果。可概括在五个战略目标和二十个爱知目标方面的进展（如每个目标用一个要点或简短的段落列举）。总体评估本国所取得的进展如何推进了总体实施 2020 生物多样性目标。
- 执行《生物多样性公约》和《2011-2020 生物多样性战略计划》对实现千年发展目标 2015 相关目标的贡献。
- 执行《生物多样性公约》的总体进展，包括缺少进展的领域。

D. 使用指标进行报告⁷

国家报告中使用指标为什么重要？

35. 虽然我们对生物多样性的了解尚不完全，但在全球、区域和国家一级已有大量有关数据和信息。更好地利用这些数据和信息将有助于为决策提供依据并提高生物多样性管理的效率。指标这一工具可有助于更好地利用现有信息。

36. 与生物多样性有关的指标将有关环境问题的复杂数据进行概括，显示生物多样性的总体现状和趋势、所遭受的压力、或我们从生物多样性中获得的惠益在如何变化。使用指标可以更便于发现随时间变化的模式或趋势，从而让我们更好地利用和了解信息。能够有效地宣传生物多样性的变化可使开展生物多样性保护和可持续利用更具有说服力，并有理由为实现有关结果投入资源。鼓励缔约方使用图表工具，更形象地概括使用指标所得出的模式和趋势。政府的政策和方案、各不同经济行业及广大公众所采取的行动可对生物多样性产生直接和间接的后果。这些影响可以是积极的（如通过保护性规划，土地利用效率提高），也可能是负面的（如农业、交通或能源政策引起的不可持续的生产或消费方式）。此外，影响可能与预计的政策结果一致（生物多样性在规划进程中得到考虑），也可能在预料之外（往往体现为难以预见的负效应）。指标可用于监督这些影响，并传播给决策者和广大公众。这样，将指标中得出的信息纳入国家报告可以有效地监督、审查并传播在国家一级执行《公约》的进展，特别是在实现与《战略计划》一致的国家目标方面的进展。

37. 简言之，用生物多样性指标评估国家趋势可在政策和科学之间搭建桥梁。指标使我们可以监督生物多样性的变化，并将这一信息返回给决策进程，改进科学决策。同样，指标可帮助我们监督现行政策或行动的效果，并在必要时作出调整。

选择或制定国家指标时应有哪些考虑因素？

38. 指标可以是质化的或量化的。量化指标有赖于长期以来收集的经验数据系列。量化指标可以数量化的方式监督变化并计算趋势。但是，并非所有的情况下都有量化指标，因为有些情况下，可供的数据可能有限或量化方法可能不存在。同样，可能没有制定指标所需的财政和/或技术资源或没有足够的时间制定严谨的指标。在上述情况下，以专家评估或判断为基础的质化指标可能很有用，可提供足够的信息用于决定大致

⁷ 通过《公约》下的进程及《公约》的合作伙伴，已经制定了关于筛选、制定和使用指标的各项指南。本节末尾列出了这些资源的一部分。特别是缔约方可考虑科咨机构的建议XV/1，其中包含《2011-2020生物多样性战略计划》和爱知生物多样性目标的指标框架。这一建议基于《2011-2020生物多样性战略计划》指标问题特设技术专家组的成果。该技术专家组的成果见 <https://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-15/information/sbstta-15-inf-06-en.pdf>。研讨会上确定的指标在数据库中也可查到，见 <https://www.cbd.int/sp/indicators/>。

的总体趋势（即“情况在改善、恶化还是保持不变？”）但是，质化指标很少能提供与量化指标同样程度的确切性。量化与质化指标结合使用可以是评估生物多样性状况的有用方式。

39. 在选择指标时，考虑要回答的问题到底是什么也很重要。总体来讲，指标应有助于确定生物多样性变化的规模程度，而无需衡量生物多样性的每一个方面。指标还应有助于确定对生物多样性发生影响的来源（如某一具体的政策或不可持续的做法）。这样，指标也是宣传和将生物多样性纳入主流的工具，便于在社会各行业间讨论是否有必要改变某些政策或影响一些特别的做法，从而将不必要的生物多样性丧失减至最小。

40. 制定在国家一级运用的一系列指标应被看作是一个进程，而不是终点。没有必要等到一整套完整的指标制定就绪才开始利用指标指导决策并从中受益。各国（特别是资源有限并尚未使用系统制定的指标的国家）可先制定若干与本国高度相关的简单的指标作为出发点，逐渐扩展指标的使用范围。从若干直接了当的指标起步，将便于展示使用指标的益处，并逐渐为指标用于其它问题赢得支持。

41. 对于尚未系统制定指标的国家，许多国家的经验表明，建立或指定一个推动者(可以是个人、委员会、机构机制)用于推动和协调国家生物多样性信息的收集和整理并公开发布是开始有关指标工作的有效途径。

在制定用于国家一级使用的指标时，应考虑若干因素。指标应：

- **与政策相关并有意义**- 指标应传达明确的信息，并在可能情况下通过评估生物多样性现状（或压力、对策、利用或能力）相对基线和高定的政策目标的变化，提供与政策和管理决策水准相适宜的信息。
- **与生物多样性相关** – 指标应针对生物多样性的主要特性或有关问题（如状况、压力、对策、利用、能力、效益）。
- **具有科学严谨性** – 指标应基于得到明确定义、可证实并在科学上可接受的数据，这些数据通过具有已知准确度和精确性的标准方法收集，或基于已采用适当方法验证的传统知识。
- **得到广泛认可** – 指标的力量依赖于得到广泛认可接受。决策者和主要利益攸关者及专家参与制定指标至关重要。
- **以可负担得起的监督为基础** – 指标应可以用准确且负担得起的方式衡量，并应构成可持续监督系统的一部分，使用可确定的基线和目标用于评估状况改善或下降。
- **以可负担得起的建模为基础** – 有关因果关系的信息应可实现并可量化，以便将压力、状况和响应的指标联系起来。这些关系模型便于开展情景分析，并且是生态系统方式的基础。

- **具有敏感性** - 指标在体现趋势方面应具有敏感性，并在可能情况下能够区分人类引起的和自然的变化。因此，指标应能够在与决策有关的时间框架和规模范围内察觉系统内发生的变化，但同时也很严谨，使得衡量方面的误差不会影响诠释。及早发现变化以便有时间更正所觉察出的问题很重要。

42. 但是，需要指出的是没有一个单一的指标可以同时完全满足所有上述标准。没有在所有情况下都完美适用的指标，所有的指标都有其局限性。因此，重要的是将这些标准看作是选择或确定用于国家一级的指标时可参照考虑的问题类型。

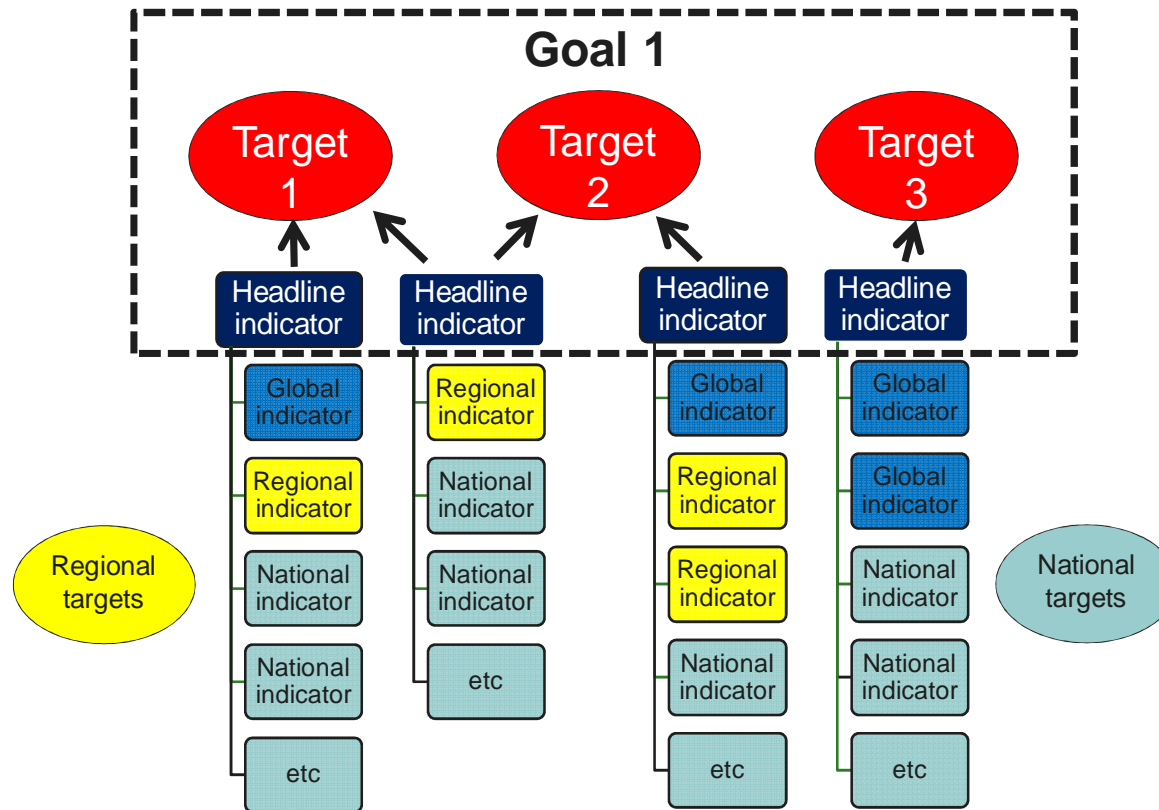
《2011-2020 生物多样性战略计划》的指标

43. 已经存在若干指标可用于衡量实现《2011-2020 生物多样性战略计划》、特别是爱知生物多样性目标的进展。在选择时用哪些指标时，可考虑几个方面的因素。首先，选择对本国相关的指标很重要。选择不符合国家优先领域或利益的指标没有什么意义。此外，没有必要选择过多的指标。多数情况下，有几个可靠的指标好于有许多仅在纸面存在的指标。

44. 《2011-2020 生物多样性战略计划》指标问题特设技术专家组会议提议了一整套指标框架，包括可用于监督全球、区域、国家和亚区域一级实现《战略计划》的进展的指示性指标。这一套指标框架包含在科咨机构第十五次会议建议 XV/1 中，其中包括几个用于国家一级的指标（见附件二）。建议中认识到“爱知生物多样性目标和拟议的指标框架为缔约方提供了可灵活调整运用的基础”，并且缔约方应“在可能和适当的情况下，优先在国家一级运用那些已制定完毕、可用于全球一级的指标”。

45. 对于某些优先的生物多样性问题，指标框架中已有适当的指标，而某些指标尚需进一步完善，另一些新指标尚需制定。因此，缔约方可制定自己的指标。认识到需要做这些调整，对于已经制定了生物多样性指标的缔约方或许可在新的指标框架下审查这些指标，以评估现行指标是否需要进行调整，以及/或是否需要新指标。下文介绍了联合王国开展这类审查的例子。

46. 值得注意的是，在指标和评估《战略规划》的子目标和目标之间可能没有直接的联系。下文中的图表显示单个的指标可能与目标下的不止一个子目标相关，并可能与不同目标相关- 例如，有关生物多样性保护的自觉行动的指标，如这里联合王国所用的指标（见 <http://jncc.defra.gov.uk/page-4253>）与有关公众意识的子目标 1 和有关资源的子目标 20 相关。



使用指标进行报告的国家经验

联合王国使用指标衡量在爱知目标方面的进展

联合王国生物多样性指标在 2007 和 2010 年之间制定和发布⁸，用于报告到 2010 年在遏制或减缓生物多样性丧失方面国际和欧洲的承诺的进展。在通过《2011-2020 生物多样性战略计划》后，对这些指标进行了审查，并制定了工作方案，对现行指标进行调整和制定新的指标用于第五次和第六次《生物多样性公约》国家报告。

在联合王国，环境是一个被下放的职责，联合王国中的四国（英格兰、苏格兰、威尔士和北爱尔兰）均在与利益攸关方广泛磋商的基础上，各自制定了生物多样性战略。国家一级指标（与该国的《国家生物多样性战略和行动计划》为一体）也得到制定，用于实现《战略和行动计划》中的目标，并用于评估工作的实际开展情况及报告国家一级目标的进展。

联合王国的指标是在对各国已有的指标和数据进行评估后选取的。联合王国的指标系列与各国的指标总体一致，从而提供了评估整个王国总体在实现爱知目标方面的进展。联合王国的指标具有用于国际报告的特殊用途，而国家一级指标起到实施和国内宣传的作用。这样联合王国创立了一套结合型、用于不同规模尺度的指标，既可用于国家一级执行也可用于国际报告。

为了确保指标“符合用途”，通过了若干选择指标的标准：

每一个指标应具有下列特点：

- 与政策相关并有意义
- 与生物多样性相关
- 科学上严谨，并且方法论无懈可击
- 能够显示在实现 2010(现在为 2020)目标方面的进展
- 易于理解
- 基于负担得起的监督、已有的和常规收集的数据
- 可用于建模确定因果关系
- 数据具有良好的空间和时间覆盖面
- 可运用于全国
- 可在不同规模上进行集成
- 对变化敏感

⁸ <http://jncc.defra.gov.uk/page-4229>

整套指标应

- 有代表性
- 数量有限

每一个指标符合这套标准的程度各不相同；但是有一套可行的指标比有一套完美的指标更重要。公布的指标不仅仅是一些图表和对变化的评估，而是包括为什么选择这些指标的背景情况、有关信息的网络连接、和可下载的电子数据表（这样其他人可以以此为基础重新绘制图表）。具有透明度使人可对指标进行客观评估，包括有其他选择时为什么应将其替换。联合王国的指标能被分解、分别提供英格兰、苏格兰、威尔士或北爱尔兰的情况很重要，可以在不同地理规模上保持一致性。

对这些指标的评估采用“信号灯”显示法（即红色、黄色、绿色）用于评估“随时间的变化”。评估尽可能得到统计分析的支持，但若做不到的话，一个简单的办法是使用 3% 的变化率用于确定是否超出了微小变化。这办法有些粗糙，但却有效！信号灯并不显示所采取的措施是否已经实现了公布的或隐含的目标，或现状是“好”还是“坏”，虽然在目标已经确立的情况下，这些内容在指标文字中说明。信号灯显示法的优点是清楚，明确说明指标现状是改进还是变差，由于许多内容可每年进行更新，这可为决策者提供快速反馈。

在有数据的情况下，使用了两个评估期：

1. 长期 – 评估最早有数据的日期以来的变化（若没有 1996 年以前的数据则不做长期评估）
2. 短期 – 评估自 2000 年(或有可供数据的最近的日期) 以来的变化

使用两个评估期可将指标置于更广泛的背景之下 – 例如，许多物种指标呈现长期减少趋势。联合王国生物多样性指标指导组（向四国的一名高级公务员报告）正在考虑通过短期变化评估十年滚动期，即到 2020 年，评估将针对《2011-2020 生物多样性战略计划》这一时期。

在 2010 年启动了对联合王国的指标的简要审查，确保这些指标：

- *继续基于最严谨和可靠的现有数据；并且*

- 保持与新的国际和欧洲目标及子目标的相关性

关于联合王国生物多样性现行指标系列的质量和相关性以及可能的修改见 [2011年3月生物多样性指标论坛研讨会](#)⁹。在此会议之前编写并印发了有关差距分析和数据质量评估。分析和评估的结果提供给研讨会与会者，并在全会和工作组中讨论。

研讨会的结论是，所有现行指标均与新的《2011-2020 生物多样性战略计划》二十个目标中的一个或多个目标相关。因此无需对指标系列做总体大改动。

评估中发现少量空白，即某些目标没有现行指标，或现行指标只间接与爱知目标有关。还发现对若干现行指标可进行细化完善以提高其相关性、使其更便于理解、或解决有关数据质量或可供性方面的关注。

填补空白和细化完善的工作由联合王国政府及其机构牵头，并得到一份合同的支持用于引入外部力量和技术专长的。与此同时，将对现有的指标进行重组，展示他们与《2011-2020 生物多样性战略计划》子目标和目标之间的联系¹⁰，并在可能情况下继续每年发布。

预计联合王国生物多样性指标将构成联合王国第五次《生物多样性公约》国家报告的一个主要部分，特别是第三部分。但是，这些指标可能只是有关联合王国生物多样性的变化及《国家生物多样性战略和行动计划》执行情况有关信息的一部分。总结在每一个爱知子目标方面的进展（使用与该子目标相关的指标）并概括在每一个目标方面的进展（通过汇总对每一个子目标评估的信息）将提供取得进展的证据。评估爱知子目标是否已得到全面实现可能还需要考虑到其他信息；例如联合王国生物多样性的某些部分虽然不是指标系列的一部分，但关于这些部分的变化趋势却可能在第五次国家报告框架的第一部分中报告。具体如何处理目前正在通过联合王国生物多样性指标指导组进行讨论。

使用指标评估生物多样性现状和趋势及在 2010 目标方面的进展（中国的经验）

中国为制定或选择指标用于第四次国家报告特别成立了一个技术工作组。

在仔细研究了第四次国家报告准则、特别是第一章和第四章对数据和信息的要求后，工作组提出了使用有关部门及某些国际组织提供的数据和信息用于评估生物多样性现状和趋势及在 2010 目标方面进展的拟议的指标。之后召开了研讨会，请有关国内专家出席，改进工作组提出的指标。

具体来讲，工作组使用有关污染物排放、森林资源、水质和保护区覆盖率和投资的现行数据用于制定有关压力、状况和对策的指标。工

⁹ <http://jncc.defra.gov.uk/page-5781>

¹⁰ 2012年5月的出版物将更为明确地描绘爱知目标每一个指标的情况。

工作组还使用了遥感数据用于计算二十世纪八十年代后期至 2005 年土地利用的变化，并分析在重要的生态系统（如森林、湿地、和草原）中发生的变化。分析的结果显示自二十世纪八十年代后期至 2005 年，森林和草原的面积减少，而 2000 至 2005 年，草原面积减少而森林面积增加。

工作组采用了为制定濒危物种红色清单指数分别于 1998 年和 2004 年开展的物种濒危程度的两次评估用于分析濒危物种的现状。分析的结果显示，自 1998 至 2004 年，一些物种（如维管植物、家畜和淡水鱼类）濒危程度加剧。工作组使用了提交给粮农组织的数据用于制定 1950 至 2008 年海洋营养指数。结果显示，由于过度捕捞，在二十世纪八十年代早期至九十年代中期，中国的海洋营养指数显著下降，造成海洋生态系统的严重退化。自 1997 至 2008 年间，由于实施了季节性禁渔，中国海洋营养指数逐渐上升，从而有利于改善生态系统完整性。

工作组还在多年来收集的数据基础上编制了外来入侵物种数据库，显示外来入侵物种呈快速增长趋势。工作组认为在第四次国家报告中 使用指标评估生物多样性现状和趋势及在 2010 目标方面的进展方面很有效。

有用的参考材料和网络链接

- Biodiversity Indicators Partnership. (2011) Guidance for national biodiversity indicator development and use. UNEP World Conservation Monitoring Centre, Cambridge, UK. 40pp.
<http://www.bipnational.net/LinkClick.aspx?fileticket=6JNUXXo6xOA%3d&tabid=38&language=en-US>
- Biodiversity Indicators Partnership. (2011). Biodiversity Indicators Capacity Strengthening: experiences from Africa. UNEP World Conservation Monitoring Centre, Cambridge, UK. 18 pp. <http://www.bipnational.net/LinkClick.aspx?fileticket=hydp3yMsqj0%3d&tabid=38&language=en-US>
- UNEP-WCMC 2011. *Developing ecosystem service indicators: Experiences and lessons learned from sub-global assessments and other initiatives*. Secretariat of the Convention on Biological Diversity, Montréal, Canada. Technical Series No. 58, 118 pp.
<https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-58-en.pdf>
- 2010 Biodiversity Indicators Partnership. 2010. Biodiversity indicators and the 2010 Target: Experiences and lessons learnt from the 2010 Biodiversity Indicators Partnership. Secretariat of the Convention on Biological Diversity, Montréal, Canada. Technical Series No. 53, 196 pp.
<https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-53-en.pdf>
- Department of the Environment, Food and Rural Affairs of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (2011). National Indicators, Monitoring and reporting for the Strategic Plan for Biodiversity 2011-2020. A review of experiences and recommendations in support of the CBD Ad Hoc Technical Expert Group (AHTEG) on indicators for the Strategic Plan 2011-2020. <https://www.cbd.int/doc/meetings/ind/ahteg-sp-ind-01/information/ahteg-sp-ind-01-inf-02-en.pdf>
- <http://www.bipnational.net/LinkClick.aspx?fileticket=hydp3yMsqj0%3d&tabid=38&language=en-US>
- Ad Hoc Technical Expert Group Meeting on Indicators for the Strategic Plan for biodiversity 2011-2020 (2011). Ad Hoc Technical Expert Group Meeting on Indicators for the Strategic Plan for biodiversity 2011-2020. Secretariat of the Convention on Biological Diversity.
<https://www.cbd.int/doc/meetings/ind/ahteg-sp-ind-01/official/ahteg-sp-ind-01-03-en.pdf>

E. 拟议的第五次国家报告提纲

本提纲围绕第五次国家报告准则中建议的问题组织。但是，各国可以根据自身情况自行组织安排报告每一部分的内容。每一个问题下的要点（包括括号中的建议）旨在帮助提醒各国可包括的内容，但各国应自行选择小标题。

执行摘要

第一部分 生物多样性的现状、趋势和威胁及其对人类福祉影响的最新情况

问题1：生物多样性为何对贵国重要？

- 生物多样性对人类福祉和社会经济发展的重要性
- 本国极为特殊的生物多样性的生态系统的例子

问题2：贵国生物多样性的现状和趋势发生了哪些重大变化？

- 自上次提交国家报告以来生物多样性现状和趋势已经发生或已知发生的变化
- 若有案例的话提供案例，说明执行《公约》的行动如何引起生物多样性的变化

问题3：生物多样性面临的主要威胁是什么？

- （对于主要生物群落和/或生物多样性的组成部分）变化/压力/变化的原因的主要直接和间接驱动力

问题4：生物多样性的变化对于生态系统服务有何影响，这些影响对社会经济和文化有何影响？

- 生物多样性和生态系统的退化对于人类福祉、生计、减贫等的影响（考虑所有相关和重要的生态系统产品和服务）

任选题：生物多样性今后可能有何变化，这些变化有何影响？

- “保持现状不变”的情景（深层原因、生物多样性面临的压力、影响以及对人类福祉的影响）
- 更多投资于生物多样性和生态系统的情景

第二部分 国家生物多样性战略和行动计划（其执行情况以及将生物多样性纳入主流）

问题 5: 贵国制定了哪些生物多样性目标?

- 根据爱知生物多样性目标制定的目标

问题 6: 贵国如何更新《国家生物多样性战略和行动计划》，以便纳入了这些目标，并使其成为将生物多样性纳入主流的有效工具?

- 请简要描述经更新的国家生物多样性战略和行动计划（同以往《国家生物多样性战略和行动计划》有何不同，为实现上述所列目标所采取的行动，国家战略和行动计划如何推动执行《2011-2021 生物多样性战略计划》，如何应对第一部分中所列明的生物多样性面临的威胁，如何遵从了第 IX/8 号决定中提供的指导）
- 经更新的国家生物多样性战略和行动计划如何可将生物多样性关注纳入更广泛的国家计划、方案和政策中。

问题 7: 贵国自上一次国家报告以来在执行《公约》方面采取了哪些行动，这些行动取得了哪些成果?

- 国家生物多样性战略和行动计划的执行情况（所通过的有关立法和政策、所建立的机构和机制、用于执行的资金和其他投资、所实施的方案和项目等）
- 考虑到生物多样性的积极变化所取得的成果
- 国家行动如何推动了《公约》下专题工作方案和跨领域问题的执行（概述）
- 执行的障碍

问题 8: 贵国在将生物多样性纳入相关行业和跨行业战略、计划和方案的主流方面效果如何?

- 在减贫战略和其他跨领域政策文书中是如何考虑生物多样性的
- 生物多样性是如何被纳入各不同行业的
- 生物多样性是如何被纳入有关规划进程的
- 各行业在实施其各自战略、计划和方案中所包含的生物多样性行动方面采取的行动
- 各行业在将生物多样性纳入主流方面的成果
- 将生物多样性纳入主流的手段（环境影响评估/战略环境评估、生态系统方式、空间规划等）
- 在执行有关《公约》和协议方面的增效协力
- 在其他活动（如国际开发合作和跨领域或区域合作）中对生物多样性的考虑

问题 9: 贵国在全面执行《国家生物多样性战略和行动计划》方面做得如何?

评估《国家生物多样性战略和行动计划》的执行程度

第三部分：实现 2020 年爱知生物多样性目标的进展以及对于千年发展目标 2015 年目标的贡献

问题 10：贵国在执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》和爱知生物多样性目标方面取得了哪些进展？

- 对 2020 目标进展的中期评估（目标得到实现的程度）
- 用于说明在实现 2020 目标方面的进展或取得成就的案例
- 用于总结在 2020 目标方面进展的建议表格

目标	子目标	国家目标	国家行动	所取得的成果	所使用的国家或全球指标	总体评估（使用“信号灯”显示法或类似的手段）

问题 11: 为执行《公约》采取的行动对贵国实现千年发展目标的 2015 年相关目标做出了哪些贡献?

- 千年发展目标的 2015 相关目标的执行情况

问题 12: 贵国在执行《公约》方面汲取了哪些经验教训?

- 取得成就的领域
- 缺少进展并遇到挑战的领域
- 差距和未来优先项，包括在各级采取行动的建議

附录一和附录二：联系人信息、编制本报告的进程简介以及进一步信息来源

附录三：专题工作方案和跨领域问题执行情况

附件（若有必要）

附件一

资助符合条件的国家编写第五次国家报告

1. 根据 2011 年 1 月全球环境基金首席执行官致执行机构和有关公约秘书处的信函，符合条件的国家可以通过执行机构及直接通过全球环境基金秘书处，获得资金用于生物多样性辅助活动、特别是根据《2011-2020 生物多样性战略计划》修订和更新国家生物多样性战略和行动计划，以及编写第五次国家报告。
2. 有关资助的申请应尽早提交，以便资源能够及时提供。通常资金数额有限。
3. 关于通过全球环境基金秘书处直接申请的详情，见 http://www.thegef.org/gef/BD_direct_access。若想通过全球环境基金执行机构申请，请使用下列网址上的模版：<http://www.thegef.org/gef/node/3891>，或通过电邮联系联合国环境署 Esther Mwangi 女士：<esther.mwangi@unep.org> 或联合国发展署 Fabiana Issler 女士：<fabiana.issler@undp.org>。

附件二（有待根据缔约方大会十一届会议有关决定更新）

2011-2020 年生物多样性战略计划指标问题特设技术专家工作组建议的指标的指示性清单

2011-2020 年生物多样性战略计划指标问题特设技术专家工作组确定了三类业务指标。可在全球一级使用的指标后面标上了（A）字。可在全球一级使用但需要进一步拟定才可使用的指标后面标上了（B）字。供考虑在国家或全球以下其他级别使用的额外指标后面标上了（C）字并以斜体字排印。（A）和（B）组指标是应该用来评估全球一级的进展情况的两套指标，而（C）组指标是一些可供缔约方根据本国的优先事项和情况在国家一级使用的一些额外的指标。

爱知目标	主要指标（黑体）和最相关的业务指标
战略目标 A. 通过将生物多样性纳入整个政府和社会的主流，解决生物多样性丧失的根本原因	
<p>目标 1: 至迟到2020年，人们认识到生物多样性的价值以及他们能够采取哪些措施保护生物多样性。</p>	<p>了解生物多样性、对生物多样性的看法以及公众参与支持生态多样性和生态系统服务的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 了解和对生物多样性看法方面的趋势(C) • 推动社会共同责任的宣传方案和行动的趋势(C) • 公众参与生物多样性的趋势 (C)
<p>目标 2: 至迟到2020年，生物多样性的价值已被纳入国家和地方发展和减贫战略及规划进程，并正在被酌情纳入国家会计系统和报告系统。</p>	<p>将生物多样性、生态系统服务、惠益分享纳入规划、政策制定和实施以及奖励措施的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 将自然资源、生物多样性和生态系统服务价值纳入其国家统计系统的国家的数量趋势 (B) • 已经根据《公约》评估生物多样性价值的国家数量趋势(C) • 经济评价工具的指南和应用趋势 (C) • 将生物多样性和生态系统服务价值纳入各部门和发展政策的趋势 (C) • 在环境影响评估和战略环境评估中考虑生物多样性和生态系统服务的政策的趋势(C)
<p>目标 3: 至迟到2020年，消除、淘汰或改革危害生物多样性的奖励措施，包括补贴，以尽量减少或避免消极影</p>	<p>将生物多样性、生态系统服务、惠益分享纳入规划、政策制定和实施以及奖励措施的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 取消、修改或淘汰有害生物多样性的奖励措施、包括补贴的数量和价值的趋势(B) • 确定、评估、建立并强化促进对生物多样性和生态系统服务做出贡献的奖励措施，惩

<p>响，并遵照《公约》和其他相关国际义务，制定并采用有助于保护和可持续利用生物多样性的积极奖励措施，同时顾及国家的社会经济条件。</p>	<p>处造成不利影响的行为(C)</p>
<p>目标 4: 至迟到2020年，所有级别的政府、商业和利益攸关方都已采取步骤实现可持续的生产和消费，或执行了可持续生产和消费的计划，并将使用自然资源的影响控制在安全的生态限度范围内。</p>	<p>来自不可持续农业、林业、渔业和水产养殖的压力趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 生态走廊和/或相关概念方面的趋势 (A) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定) • 已利用物种，包括交易物种的数量和灭绝风险的趋势 (A) (也被《濒危物种公约》采用) • 可持续生产和消费方面评估的生态局限性(C)
	<p>将生物多样性、生态系统服务、惠益分享纳入规划、政策制定和实施以及奖励措施的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 将自然资源、生物多样性和生态系统服务价值纳入其国家统计系统的国家的数量趋势 (B)
	<p>生境改变、污染、入侵物种、气候变化、过渡开采和根本促成因素造成的压力方面的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 城市生物多样性方面的趋势(C) (第 X/22 号决定)
<p>战略目标 B. 减少生物多样性的直接压力和促进可持续利用</p>	
<p>目标 5: 到2020年，使所有自然生境、包括森林的丧失速度至少减少一半，并在可行情况下降低到接近零，同时大幅度减少退化和破碎情况。</p>	<p>生态系统、生物群落和生境的范围、环境和脆弱性的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 各主要生境类型中依赖生境物种灭绝风险的趋势(A) • 选定物种充足性的趋势(A) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定) • 退化/受威胁生境比例方面的趋势(B) • 自然生境分散趋势(B) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定) • 生态系统环境和脆弱性的趋势 (C) • 发生转变的自然生境的比例趋势(C)
	<p>来自不可持续农业、林业、渔业和水产养殖的压力趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 主要生产力方面的趋势(C)

	<ul style="list-style-type: none"> 受荒漠化影响土地的趋势(C) (也被《防治荒漠化公约》采用)
	<p>生境改变、污染、入侵物种、气候变化、过渡开采和根本促成因素造成的压力方面的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> 各主要生境类型中生境依赖物种的族群趋势 (A)
<p>目标 6: 到2020年, 所有鱼群和无脊椎动物种群及水生植物都以可持续和合法方式管理和捕捞, 并采用基于生态系统的方法以避免过度捕捞, 同时建立恢复所有枯竭物种的计划和措施, 使渔捞对受威胁的鱼群和脆弱的生态系统不产生有害影响, 将渔捞对种群、物种和生态系统的影响限制于安全的生态限度内。</p>	<p>来自不可持续农业、林业、渔业和水产养殖的压力趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> 目标族群和副渔获物水生物种濒临灭绝的趋势(A) 目标和副渔获物水生物种数量方面的趋势(A) 安全生物界线外已利用种群所占比例的趋势(A) (千年发展目标指标 7.4) 单位捕捞力量渔获量的趋势 (C) 捕捞作业能力方面的趋势 (C) 破坏性捕捞活动领域、频率和/或强度的趋势(C) <p>将生物多样性、生态系统服务、惠益分享纳入规划、政策制定和实施以及奖励措施的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> 具有恢复计划的耗竭目标和副渔获物物种的比例趋势 (B)
<p>目标 7: 到2020年, 农业、水产养殖及林业覆盖的区域实现可持续管理, 确保生物多样性得到保护。</p>	<p>来自不可持续农业、林业、渔业和水产养殖的压力趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> 生产系统中林业和农业依赖物种在数量方面的趋势(B) 投入产出的趋势(B) 取自可持续来源的产品在比例方面的趋势 (C) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定) <p>将生物多样性、生态系统服务、惠益分享纳入规划、政策制定和实施以及奖励措施的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> 得到可持续管理的森林、农业和水产养殖生态系统面积的趋势(B) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定)
<p>目标 8: 到2020年, 污染, 包括过分养分造成的污染被控制在不危害生态系统功能和生物多样性的范围内。</p>	<p>生境改变、污染、入侵物种、气候变化、过渡开采和根本促成因素造成的压力方面的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> 缺氧区和藻类大量繁殖情况发生的趋势 (A) 水生态系统中水质的趋势 (A) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定) 污染对灭绝风险趋势的影响 (B) 污染沉降速度方面的趋势 (B) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定) 沉积物转移率方面的趋势 (B)

	<ul style="list-style-type: none"> • 对生物多样性具有重要意义的污染物排放到环境中的趋势 (C) • 野生动物中污染物程度方面的趋势 (C) • 消费活动的氮足迹趋势 (C) • 自然生态系统的臭氧水平趋势 (C) • 经过处理的废水所占比例的趋势 (C) • 紫外线辐射水平的趋势 (C)
<p>目标 9: 到2020年, 入侵外来物种和进入渠道得到鉴定和排定优先次序, 优先物种得到控制或根除, 同时制定措施管理进入渠道以防止入侵外来物种的进入和扎根。</p>	<p>生境改变、污染、入侵物种、气候变化、过渡开采和根本促成因素造成的压力方面的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 外来入侵物种在灭绝危险影响方面的趋势(A) • 选定外来入侵物种在经济影响方面的趋势(B) • 外来入侵物种数量方面的趋势(B) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定) • 外来入侵物种引起的野生动物疾病发生率方面的趋势(C) <p>将生物多样性、生态系统服务、惠益分享纳入规划、政策制定和实施以及奖励措施的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 控制和防止外来入侵物种扩散在政策反应、立法和管理计划方面的趋势(B) • 外来入侵物种传播途径管理方面的趋势(C)
<p>目标10: 到2015年, 减少了气候变化或海洋酸化对珊瑚礁和其他脆弱生态系统的多重人为压力, 维护它们的完整性和功能。</p>	<p>生境改变、污染、入侵物种、气候变化、过渡开采和根本促成因素造成的压力方面的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 珊瑚礁和礁石中鱼类灭绝危险趋势(A) • 气候变化对灭绝风险影响方面的趋势 (B) • 珊瑚礁状况方面的趋势 (B) • 脆弱生态系统范围、边界转变速度方面的趋势(B) • 气候对群体构成的影响方面的趋势 (C) • 气候对种群趋势影响方面的趋势(C)
<p>战略目标 C. 通过保护生态系统、物种和遗传多样化, 改善生物多样性的现况</p>	
<p>目标 11: 到2020年, 至少有17%的陆地和内陆水域以及10% 的沿海和海洋区域, 尤其是对于生物多样性和生态</p>	<p>以保护区和其他区域办法为基础的的办法的覆盖范围、状况、代表性和效力趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 海洋保护区范围、主要生物多样性领域的覆盖范围以及管理有效性方面的趋势(A) • 包括更公正地管理在内的保护区现状和/或管理成效趋势(A) (第 X/31 号决定)

<p>系统服务具有特殊重要性的区域，通过有效而公平管理的、生态上有代表性和相连性好的保护区系统和其他基于保护区的有效保护措施得到保护，并被纳入更广泛的土地景观和海洋景观。</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 基于保护区和其他区域，包括对生物多样性有重要意义的地点、陆地、海洋和内陆水系统的办法的代表性覆盖范围趋势 (A) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定) • 将以保护区和其他区域为基础的办法共同纳入地貌景观和海洋景观的趋势(B) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定) • 提供生态系统服务和保护区公平收益方面的趋势(C)
<p>目标 12: 到2020年，防止了已知濒危物种免遭灭绝，且其保护状况（尤其是其中减少最严重的物种的保护状况）得到改善和维持。</p>	<p>物种充足性、分布和灭绝风险的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 选定物种充足性的趋势(A) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定) (《防治荒漠化公约》指标) • 物种濒临灭绝的趋势(A) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定) (千年发展目标指标 7.7) (也被《养护移栖物种公约》采用) • 选定物种分布的趋势 (B) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定) (也被《防治荒漠化公约》采用)
<p>目标 13: 到2020年，保持了栽培植物和养殖和驯养动物及野生亲缘物种，包括其他社会经济以及文化上宝贵的物种的遗传多样性，同时制定并执行了减少基因损失和保护其遗传多样性的战略。</p>	<p>物种的遗传多样性趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 培育植物和家养动物及其野生亲缘的遗传多样性趋势 (B) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定) • 所选物种在遗传生物多样性方面的趋势(C) <p>将生物多样性、生态系统服务、惠益分享纳入规划、政策制定和实施以及奖励措施的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 为减少遗传侵蚀并保护同动植物遗传资源有关的生物多样性而实施有效政策机制的数量趋势(B)
<p>战略目标 D. 增进生物多样性和生态系统带来的给所有人的惠益</p>	
<p>目标 14: 到2020年，带来重要的服务，包括同水相关的服务以及有助于健康、生计和福祉的生态系统得到了恢复和保障，同时顾及了妇女、土著</p>	<p>有利于公平的人类福祉的生态系统服务的分布、状况和可持续性趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 所使用淡水资源总量的比例趋势(A) (千年发展目标指标 7.5) • 获得改良水源服务的人口比例趋势 (A) (千年发展目标指标 7.8 和 7.9) • 人类从特定生态系统服务中受益的趋势(A)

<p>和地方社区以及贫穷和脆弱群体的需要。</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 提供生态系统服务的物种的种群趋势和灭绝风险趋势(A) • 提供多种生态系统服务的趋势(B) • 所选生态系统服务的经济和非经济价值趋势(B) • 直接依赖于当地生态系统产品和服务的社区健康和福利的趋势(B) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定) • 因水资源或与灾害有关的自然资源导致的人力和经济损失的趋势 (B) • 生物多样性的营养贡献趋势: 食物构成 (B) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定) • 新出现动物传染病发病率方面的趋势(C) • 包容性财富的趋势(C) • 生物多样性的营养贡献趋势: 食物组成(C) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定) • 体重不足儿童 (5 岁以下) 的普遍性趋势 (C) (千年发展目标指标 1.8) • 自然资源冲突趋势(C) • 选定生态系统服务状况方面的趋势(C) • 生态能力方面的趋势 (C)
	<p>以保护区和其他区域办法为基础的的办法的覆盖范围、状况、代表性和效力趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 已经或正在恢复的退化生态系统面积的趋势 (B)
<p>目标 15: 到2020年, 通过养护和恢复行动, 生态系统的复原力以及生物多样性对碳储存的贡献得到加强, 包括恢复了至少15%退化的生态系统, 从而对气候变化的减缓与适应以及防治荒漠化做出了贡献。</p>	<p>以保护区和其他区域办法为基础的的办法的覆盖范围、状况、代表性和效力趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 提供碳储存生境的范围、环境状况和趋势(A) <p>以保护区和其他区域办法为基础的的办法的覆盖范围、状况、代表性和效力趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 恢复状态下森林中的森林依赖物种的数量趋势 (C)
<p>目标 16: 到2015年, 《关于获取遗传资源以及公正和公平地分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》已经根据国家立法生效和实施。</p>	<p>遗传资源获取和惠益公平分享方面的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 将通过获取和惠益分享进程具体确定获取和惠益分享指标 (B)

战略目标 E. 通过参与性规划、知识管理和能力建设, 加强执行工作	
<p>目标 17: 到2015年, 各缔约方已经制定、作为政策工具通过和开始执行了一项有效、参与性的最新国家生物多样性战略和行动计划。</p>	<p>将生物多样性、生态系统服务、惠益分享纳入规划、政策制定和实施以及奖励措施的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 落实《国家生物多样性战略和行动计划》的情况, 包括发展情况、全面性、通过情况和执行情况 (B)
<p>目标 18: 到2020年, 土著和地方社区的同保护和可持续利用遗传资源有关的传统知识、创新和做法及其对于生物资源的习惯性利用, 根据国家立法和相关国际义务得到了尊重, 并在土著和地方社区在各国相关层次上的有效参与下, 充分地纳入和反映在《公约》的执行工作中。</p>	<p>将生物多样性、生态系统服务、惠益分享纳入规划、政策制定和实施以及奖励措施的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 土著和地方社区传统领地土地使用变化和土地使用权趋势(B) (第 X/43 号决定) • 从事传统职业的趋势(B) (第 X/43 号决定)
	<p>科学/技术/传统知识的获取及其应用方面的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 通过以下办法尊重传统知识和做法的趋势: 在国家实施《战略计划》过程中充分融入、保障措施以及土著和地方社区的全面和有效的参与(B)
	<p>科学/技术/传统知识的获取及其应用方面的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 土著语言的语言多样性和使用土著语言的人数趋势(B) (第 VII/30 号和第 VIII/15 号决定)
<p>目标 19: 到2020年, 与生物多样性、其价值、功能、状况和趋势以及其丧失可能带来的后果有关的知识、科学基础和技术已经提高、广泛分享和转让及适用。</p>	<p>科学/技术/传统知识的获取及其应用方面的趋势</p> <ul style="list-style-type: none"> • 综合性全球以下一级相关政策评估覆盖范围的趋势, 包括相关的能力建设和知识转让, 以及将其纳入政策的趋势(B) • 正用于执行《公约》的已维护物种目录数量 (C)

<p>目标 20: 至迟到2020年, 为有效执行2011-2020年《生物多样性战略计划》, 依照“资源动员战略”的综合和商定进程从所有来源动员的财政资源将较目前数量有很大增加。这一目标将视各缔约方制定和报告的资源需要评估发生变化。</p>	<p>调动财政资源方面的趋势</p> <ul style="list-style-type: none">• 第 x/3 号决定中商定的指标(B)
--	--

附件三

用于衡量千年发展目标有关子目标进展的指标

由联合国统计处制作的千年发展指标: http://unstats.un.org/unsd/mi/mi_worldmillennium_new.asp,
<http://mdgs.un.org/unsd/mdg/Default.aspx>